PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions

Integraal verslag van de interpellaties en de vragen

Commission des affaires intérieures,

chargée des pouvoirs locaux, de la sécurité et de la prévention, des cultes, de la simplification administrative, du transport rémunéré de personnes et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente

Commissie voor de Binnenlandse Zaken,

belast met de Plaatselijke Besturen, de Veiligheid en Preventie, de Erediensten, de Administratieve Vereenvoudiging, het Bezoldigd Vervoer van Personen en de Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

RÉUNION DU

MARDI 25 OCTOBRE 2022

SESSION 2022-2023

VERGADERING VAN

DINSDAG 25 OKTOBER 2022

ZITTING 2022-2023

Sigles et abréviations	*Afkortingen en letterwoorden*
PIB - produit intérieur brut	bbp - bruto binnenlands product
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry	BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Commission communautaire française	Cocof - Franse Gemeenschapscommissie
Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente	DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
SPF - service public fédéral	FOD - Federale Overheidsdienst
Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi	Forem - Waals tewerkstellingsagentschap
Cocom - Commission communautaire commune	GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
PME - petites et moyennes entreprises	kmo - kleine en middelgrote ondernemingen
STIB - Société de transport intercommunal bruxellois	MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel
ONG - organisation non gouvernementale	ngo - niet-gouvernementele organisatie
SNCB - Société nationale des chemins de fer belges	NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
CPAS - centre public d'action sociale	OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité	Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
ONEM - Office national de l'emploi	RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle	VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
VGC - Commission communautaire flamande	VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie
ULB - Université libre de Bruxelles	VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

SOMMAIRE

Demande d'explications de M. Marc-Jean Ghyssels 6

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant l'application du règlement général sur la protection des données en Région bruxelloise.

Discussion – Orateurs :

M. Marc-Jean Ghyssels (PS)

M. Bernard Clerfayt, ministre

Question orale de Mme Aurélie Czekalski 8

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant la possible harmonisation des règlements-taxes communaux sur les mâts-pylônes.

Question orale de M. Geoffroy Coomans de Brachène 14

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant les guichets numériques des administrations publiques.

Demande d'explications de Mme Els Rochette 18

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-

INHOUD

Vraag om uitleg van de heer Marc-Jean Ghyssels 6

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de toepassing van de algemene verordening gegevensbescherming in het Brussels Gewest.

Bespreking – Sprekers:

De heer Marc-Jean Ghyssels (PS)

De heer Bernard Clerfayt, minister

Mondelinge vraag van mevrouw Aurélie Czekalski 8

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de mogelijke harmonisatie van de gemeentelijke belastingsreglementen op masten en pylonen.

Mondelinge vraag van de heer Geoffroy Coomans de Brachène 14

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de digitale loketten van de overheidsdiensten.

Vraag om uitleg van mevrouw Els Rochette 18

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast

Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant le point sur les états généraux bruxellois.

Discussion – Orateurs :

Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA)

M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)

M. Christophe Magdalijns (DéFI)

M. Bernard Clerfayt, ministre

Demande d'explications de M. Ahmed Mouhssin 29

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant la validation « par défaut » du règlement mendicité de la Ville de Bruxelles.

Discussion – Orateurs :

M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)

M. David Weytsman (MR)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA)

M. Bernard Clerfayt, ministre

Question orale de M. Geoffroy Coomans de Brachène 37

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de stand van zaken van de Brusselse staten-generaal.

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)

De heer Christophe Magdalijns (DéFI)

De heer Bernard Clerfayt, minister

Vraag om uitleg van de heer Ahmed Mouhssin 29

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de validatie door gebrek aan reactie van het reglement inzake bedelarij van de stad Brussel.

Bespreking – Sprekers:

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)

De heer David Weytsman (MR)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)

De heer Bernard Clerfayt, minister

Mondelinge vraag van de heer Geoffroy Coomans de Brachène 37

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

concernant l'écologie et le décès et l'utilisation d'urnes biodégradables.

betreffende ecologie en overlijden en het gebruik van biologisch afbreekbare urnen.

1103 Présidence : M. Guy Vanhengel, président.

1105 **DEMANDE D'EXPLICATIONS DE M. MARC-JEAN GHYSSELS**

1105 **à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

1105 **concernant l'application du règlement général sur la protection des données en Région bruxelloise.**

1107 **M. Marc-Jean Ghyssels (PS)**.- Le 25 mai 2018, le règlement général sur la protection des données (RGPD) est entré en application dans l'Union européenne. L'objectif de ce texte est de garantir la protection de la vie privée et de la confidentialité des citoyens, en harmonisant les pratiques au niveau européen.

Le 27 mai dernier, un juriste revenait dans le journal Le Soir sur l'application du RGPD en Belgique. Ce juriste, tout en soulignant les avancées indéniables permises par le texte, regrette un manque d'explication à l'égard des entreprises, et particulièrement des indépendants et des PME.

En effet, si les grosses administrations disposent bien souvent d'un délégué à la protection des données, les plus petites entreprises et administrations ne disposent pas des moyens ou des informations nécessaires à sa mise en place pérenne.

L'absence de certification officielle, le manque de clarté sur le rôle du délégué à la protection des données et les prix très élevés des experts sur le sujet ont pour conséquence l'inaction de ces entreprises dans ce domaine.

Le juriste mentionne également les CPAS, les communes, les écoles et les bibliothèques qui ne disposent pas toujours des moyens nécessaires pour appliquer ce règlement.

Le RGPD, bien plus qu'une simple mise à jour des règles de confidentialité, nécessite un accompagnement structurel et régulier des entreprises, pour les aider à se mettre en conformité.

Comment le RGPD se met-il en œuvre au sein des administrations communales de la Région de Bruxelles-Capitale ? Disposez-vous de moyens d'évaluation ? Quel est le rôle de la Région dans le contrôle du respect de ces règles ?

Une précision des mesures à prendre pour les administrations communales est-elle à l'étude, afin d'accompagner tous les acteurs de terrain dans ce processus ?

Des mesures de communication sont-elles prévues avec, par exemple, un guide à destination des administrations communales ou encore des campagnes de sensibilisation ?

Voorzitterschap: de heer Guy Vanhengel, voorzitter.

VRAAG OM UITLEG VAN DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de toepassing van de algemene verordening gegevensbescherming in het Brussels Gewest.

De heer Marc-Jean Ghyssels (PS) *(in het Frans).- Op 25 mei 2018 trad in de EU de Algemene Verordening gegevensbescherming (AVG) in werking, bedoeld om de privacy en de vertrouwelijkheid van de burgers te garanderen door de praktijken op Europees niveau te harmoniseren.*

Op 27 mei schreef een advocaat in Le Soir over de toepassing van de AVG in België. Hij betreurt het gebrek aan toelichting voor bedrijven, vooral zelfstandigen en kmo's, die vaak niet de middelen of informatie hebben om een medewerker voor gegevensbescherming aan te werven.

Bijgevolg doen ze in veel gevallen niets met de AVG. Hetzelfde geldt in veel gevallen voor OCMW's, gemeenten, scholen en bibliotheken.

De AVG vergt structurele begeleiding van de ondernemingen.

Hoe wordt de AVG geïmplementeerd bij de gemeentebesturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Welke rol speelt het Gewest bij het toezicht op de naleving ervan?

Is er communicatie gepland, zoals een gids voor lokale overheden of bewustmakingscampagnes?

1109 Connaissez-vous le nombre de plaintes qui portent sur une infraction au RGPD en Région bruxelloise au cours des dernières années ?

Comment les administrations communales, les écoles, les bibliothèques sont-elles accompagnées par la Région pour la mise en œuvre de ce dispositif ? Qu'en est-il de la mise en œuvre des dispositifs d'accompagnement à destination des administrations ?

De manière générale, quel bilan tirez-vous de ce RGPD décidé au niveau européen, qui affecte et alourdit le fonctionnement de nos administrations ? Est-il, selon vous, une garantie du respect de la vie privée de chacun de nos concitoyens ?

Hoeveel klachten waren er de voorbije jaren over inbreuken tegen de AVG in het Brussels Gewest?

Hoe worden gemeenten, scholen, bibliotheken en overheden door het Gewest ondersteund?

Wat is uw mening over de AVG, die gevolgen heeft voor de werking van onze administraties? Garandeert ze de privacy van onze medeburgers?

1111 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- La Région – et moi-même en particulier en tant qu'autorité de tutelle – n'avons aucun rôle à jouer à l'égard des autorités locales en ce qui concerne le respect des obligations découlant du règlement général sur la protection des données à caractère personnel (RGPD), telles que définies dans la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

En effet, il s'agit d'une législation spécifique, applicable également à la Région, et dont le contrôle de l'application a été confié à l'Autorité de protection des données (APD) compétente pour l'ensemble du territoire et instituée par la loi du 3 décembre 2017. Cette législation s'applique à tous les opérateurs, quels qu'ils soient, nécessitant des procédures particulières de protection des données.

À ce titre, l'Autorité de protection des données est compétente pour contrôler les traitements de données effectués par les entités publiques bruxelloises, en ce compris les pouvoirs locaux, les associations de pouvoirs locaux, les CPAS, etc.

De ce fait, la Région n'a pas à intervenir dans le contrôle du respect de ces dispositions et n'est pas non plus tenue d'assurer un accompagnement structurel et régulier auprès des administrations communales. Il n'entre en effet pas dans les missions, ni du ministre des pouvoirs locaux, ni de son administration, de vérifier la mise en œuvre par les communes de législations fédérales spécifiques.

À ce sujet, le RGPD prévoit un intervenant, qui est le délégué à la protection des données, également appelé en anglais data protection officer (DPO). Certains responsables du traitement ou sous-traitants sont obligés d'en désigner un. C'est précisément le cas pour les communes, en tant qu'autorités publiques visées par la loi du 30 juillet 2018 précitée.

Le DPO ne doit pas nécessairement faire partie de l'administration. Il peut s'agir d'un consultant externe ou d'un agent d'une autre administration dans le cas d'une mutualisation de la fonction entre plusieurs autorités publiques. Il faut néanmoins, dans tous les cas, qu'une personne ou un service soit

De heer Clerfayt, minister *(in het Frans).- Het Gewest speelt geen rol ten aanzien van de lokale overheden wat betreft de naleving van de AVG.*

Het is specifieke wetgeving, waarvan de handhaving is toevertrouwd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA). Die is bevoegd om de gegevensverwerking door Brusselse overheidsinstanties, waaronder lokale overheden, verenigingen van lokale overheden, OCMW's enz. te controleren.

Het Gewest hoeft dus niet in te grijpen bij het toezicht op de naleving van AVG, noch hoeft het de gemeentebesturen structureel te ondersteunen. Het is niet de taak van de gewestelijke minister of zijn administratie om de naleving van specifieke federale wetten door de gemeenten te controleren.

De AVG voorziet in een functionaris voor gegevensbescherming (data protection officer, DPO). Ook gemeenten moeten een DPO aanwijzen. De DPO hoeft niet noodzakelijk deel uit te maken van de administratie.

désigné pour assurer cette mission telle que définie dans la loi fédérale précitée.

1113 Ainsi, le RGPD confie à ce délégué, entre autres missions, la tâche de contrôler le respect de ce règlement et celle d'aider le responsable du traitement ou le sous-traitant à vérifier le respect, au niveau interne, des principes et des modalités de protection des données du RGPD.

Mon administration n'a, pour le reste, pas connaissance du nombre de plaintes qui portent sur une infraction au RGPD en Région bruxelloise pour les dernières années. Si plaintes il y a, elles sont directement envoyées à l'Autorité de protection des données. Ces informations d'ordre statistique pourraient néanmoins être obtenues auprès de cette administration, qui a mis en place un service de première ligne chargé notamment de recevoir les plaintes et demandes d'informations qui lui sont adressées.

Enfin, concernant votre dernière question portant sur le bilan que je peux tirer du RGPD décidé au niveau européen, je me permets de rappeler que je ne puis être interrogé sur une opinion ou une intention. En outre, mon rôle n'est pas de l'estimer. J'ose croire que les autorités fédérales, qui ont appliqué cette directive européenne et ont créé l'Autorité de protection des données font de temps en temps une évaluation du fonctionnement des missions indiquées dans cette loi. J'espère donc que le parlement fédéral se saisit régulièrement de cette question afin d'améliorer la situation en cas de problème.

De DPO moet toezien op de naleving van de AVG en de verwerkers van persoonsgegevens of diegenen die daarvoor verantwoordelijk zijn bijstaan.

Mijn administratie is niet op de hoogte van het aantal klachten over inbreuken op de AVG in het Brussels Gewest tijdens de voorbije jaren. Eventuele klachten worden rechtstreeks aan de GBA bezorgd. De statistische informatie kan daar worden opgevraagd.

Wat uw laatste vraag betreft, wijs ik u erop dat u me geen vragen over meningen of intenties kunt stellen. Bovendien is het niet mijn taak om te beoordelen. Ik hoop dat de federale overheid de opdrachten in de wet geregeld evalueert.

1115 **M. Marc-Jean Ghyssels (PS)**.- Vous ne pouvez donc pas nous donner une estimation du coût supplémentaire engendré pour les communes par la mise en place de cette obligation légale et nous dire si un financement régional est prévu pour cette charge supplémentaire.

De heer Marc-Jean Ghyssels (PS) *(in het Frans).- U kunt ons dus geen schatting geven van de extra kosten voor de gemeenten door de invoering van de AVG, noch ons vertellen of daarvoor gewestelijke financiering is voorzien.*

1115 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- La Région assure un financement général des communes pour l'ensemble de leurs missions au travers de la dotation générale aux communes. Certaines communes ont choisi d'engager une personne en propre. D'autres ont opté pour le recours à un service collectif.

Ainsi, les communes peuvent faire appel de manière ponctuelle, sur la base d'un contrat de service, à un pool de DPO mis en place par le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise pour un grand nombre d'institutions bruxelloises.

Si vous m'en faites la demande écrite, je pourrais faire vérifier l'option choisie par chacune des communes et voir s'il est possible d'identifier dans leur budget le coût de ce service particulier.

- L'incident est clos.

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Het gewest verzekert de algemene financiering van de gemeenten voor al hun taken via de algemene dotatie aan de gemeenten. Sommige gemeenten hebben zelf iemand in dienst genomen, andere hebben gekozen voor een collectieve dienst.*

Zo kunnen de gemeenten een beroep doen op een pool van DPO's die door het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest is opgezet.

Als u het mij schriftelijk vraagt, kan ik de keuze van elk van de gemeenten verifiëren en indien mogelijk de kosten in hun begroting nagaan.

- Het incident is gesloten.

1121 **QUESTION ORALE DE MME AURÉLIE CZEKALSKI**

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW AURÉLIE CZEKALSKI

1121 **à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

1121 **concernant la possible harmonisation des règlements-taxes communaux sur les mâts-pylônes.**

1123 **Mme Aurélie Czekalski (MR)**.- Mes collègues et moi-même vous avons interrogé à plusieurs reprises au sujet des règlements-taxes communaux sur les mâts et pylônes, ainsi que sur leur éventuelle harmonisation au niveau régional.

Les opérateurs ne cessent de contester ces taxes, accumulant les contentieux devant les juridictions tant civiles qu'administratives.

Toutes les communes bruxelloises y sont confrontées et cette situation affecte inévitablement leurs finances.

Le 16 mars 2021, vous évoquiez dans votre réponse les avancées engrangées par le groupe de travail sur la fiscalité. Il avait dressé un relevé précis des contentieux et des pistes qui pouvaient être explorées au sein de la Région.

L'harmonisation promise depuis longtemps fait toujours défaut et les opérateurs s'en inquiètent. Il s'agit en effet d'un point important dans le cadre du déploiement du réseau 5G.

Depuis le début de la législature, plusieurs rencontres entre votre cabinet, le cabinet du ministre Gatz et les opérateurs ont eu lieu, mais ce volet fiscal reste à la traîne.

Agoria, la fédération de l'industrie technologique, déplore d'ailleurs que le non-traitement de ce volet fiscal soit source d'insécurité et hypothèque de futurs investissements prioritaires des opérateurs télécoms dans la Région bruxelloise.

Dans un courrier adressé au ministre Gatz et à vous-même, Agoria s'inquiète de l'absence d'harmonisation de la fiscalité des antennes GSM en Région bruxelloise.

Depuis deux décennies, les opérateurs de téléphonie mobile contestent systématiquement en justice les taxes communales sur les antennes GSM. Il s'agit là de dizaines de litiges en cours, qui représentent ensemble un manque à gagner de 180 millions d'euros pour les pouvoirs locaux.

Il est impossible aux dix-neuf communes d'adopter une position unique, les situations divergeant d'une localité à l'autre ; certaines communes ont instauré des règlements-taxes plus solides juridiquement que les autres.

S'il n'y a pas de dénominateur commun pour le passé, rien ne l'exclut pour l'avenir.

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de mogelijke harmonisatie van de gemeentelijke belastingsreglementen op masten en pylonen.

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) *(in het Frans).- Op 16 maart 2021 zei u dat de werkgroep Fiscaliteit een lijst met belastinggeschillen tussen gemeentebesturen en telecombedrijven had opgesteld. Die bevatte ook een aantal mogelijke oplossingen.*

Sinds de start van de regeerperiode hebben er meerdere vergaderingen met uw kabinet, het kabinet-Gatz en de telecombedrijven plaatsgevonden, maar met de harmonisering van belastingen wil het maar niet opschieten.

Volgens Agoria bemoeilijkt het uitblijven van een fiscale regeling dringende investeringen in het Brussels Gewest. De voorbije twintig jaar hebben telecombedrijven de gemeentebelastingen op gsm-masten systematisch aangevochten. Daardoor liepen de gemeenten 180 miljoen euro mis.

De negentien gemeenten komen niet tot een gemeenschappelijk standpunt omdat sommige gemeenten een juridisch steviger belastingreglement hebben. Dat hoeft echter niet voor altijd zo te zijn. We moeten op zoek naar een evenwichtige oplossing die rechtszekerheid biedt zonder de innovatie in het gedrang te brengen.

Il convient de trouver une solution d'avenir équilibrée qui garantisse la sécurité juridique de la perception de la taxe sur les antennes, sans nuire à l'innovation et au déploiement des nouvelles technologies comme la 5G.

1125 Les taxes sur l'infrastructure relèvent des compétences communales, comme je l'évoquais plus haut. À la fin de l'année 2020, la suppression des taxes régionales a été maintenue en Wallonie grâce au ministre Willy Borsus. Il a été recommandé aux provinces et aux communes wallonnes de ne pas lever de taxe sur les mâts, pylônes et antennes en 2021 et en 2022. En Région flamande, aucune taxe n'est prélevée sur les antennes, seulement sur les pylônes.

En octobre 2021, les opérateurs avaient proposé de dégager une enveloppe de 50 millions d'euros sur cinq ans à destination des communes et de la Région bruxelloise, dont une moitié serait versée sous la forme de paiements annuels et l'autre moitié, sous la forme d'investissements dans des projets en matière de transition numérique et de durabilité. En mai 2022, ils ont été informés que cette proposition avait été refusée par les communes. On comprend qu'il soit difficile de trouver un consensus entre dix-neuf communes mais, entre-temps, rien ne bouge.

Quels sont les résultats des consultations des communes et des opérateurs ?

Quelles étaient les conclusions du groupe de travail sur la fiscalité ?

Quelles réponses seront apportées au courrier d'Agoria ?

Quelles pistes sont à l'étude pour avancer sur cette harmonisation ?

L'harmonisation des règlements-taxes communaux sur les mâts-pylônes et la proposition des opérateurs sont-elles passées pour avis auprès des dix-neuf communes, de Brulocalis ou de la conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale ? Dans l'affirmative, quels en ont été les retours ? Dans la négative, pourquoi ?

Dankzij minister Borsus bleef de schrapping van de gewestbelasting eind 2020 overeind in Wallonië. De Waalse provincies en gemeenten kregen de raad om in 2021 en 2022 geen belastingen te heffen op gsm-masten, -pylonen en antennes. In het Vlaams Gewest worden alleen gsm-pylonen belast.

In oktober 2021 stelden de telecomproviders voor om over een periode van vijf jaar 50 miljoen euro ter beschikking te stellen van de Brusselse gemeenten en het gewest, waarvan de helft in de vorm van jaarlijkse betalingen en de andere helft in de vorm van investeringen in digitale transitie en duurzaamheid. In mei 2022 kregen ze te horen dat de gemeenten hun voorstel afwezen.

Wat heeft de raadpleging van de gemeenten en de telecombedrijven opgeleverd? Wat waren de conclusies van de werkgroep Fiscaliteit? Hoe denkt u de harmonisering vooruit te helpen?

Is de harmonisering van de belastingreglementen en het voorstel van de telecombedrijven voorgelegd aan de gemeenten, Brulocalis of de Conferentie van Burgemeesters?

1127 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- Votre question me permet de faire le point sur ce qui est quasiment devenu un feuilleton. Le sujet est en effet sur la table depuis longtemps et certains se demandent s'il y a des avancées. Ce dossier est notamment lié au développement de la 5G en Région bruxelloise. L'attente et la demande sont fortes pour permettre aux citoyens et aux entreprises de bénéficier de cette technologie censée supporter un grand nombre de développements d'activités.

Comme nous le savons, le sujet pose aussi des questions de nature environnementale - le ministre Maron y travaille - et les opérateurs souhaitent un cadre fiscal certain ou apaisé, alors que certaines communes bruxelloises imposent les pylônes depuis plus de vingt ans. Actuellement, presque toutes les communes ont un règlement-taxe qu'elles ont pris chacune en

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Momenteel heffen bijna alle gemeenten belastingen op gsm-antennes. Een aantal van de gemeentelijke reglementen zijn succesvol aangevochten en vervolgens op basis van de uitspraak van de rechtbank aangepast.*

Er zijn allerlei besprekingen gaande. Zolang een akkoord uitblijft, is discretie over de inhoud geboden.

toute autonomie. Certains de ces règlements ont été contestés devant les tribunaux et adaptés en fonction du verdict des cours et des tribunaux qui, soit critiquaient les règlements soit confortaient la position des communes en matière fiscale. En effet, les opérateurs contestaient la compétence même des communes de taxer les mâts ou pylônes.

Des discussions sont en cours de tous côtés. Tant qu'il n'y a pas d'accord, il m'est difficile d'en dévoiler la teneur, ces discussions méritant une relative discrétion pour aboutir. Je ne peux donc pas vous révéler l'ensemble des éléments discutés, d'autant qu'ils sont susceptibles de changer de jour en jour.

1129 Les discussions sont donc toujours en cours, tant avec les communes qu'avec les opérateurs, mais ceux-ci discutent aussi directement avec les communes. Ils ont parfois entre eux des positions différentes, et il arrive même que leur position change d'une commune à l'autre. Je ne suis pas Dieu, je ne vois pas tout et je ne sais pas tout. J'essaie donc de collecter l'information pour qu'elle me parvienne. Elle varie parfois au gré des jugements du tribunal. Soit ils critiquent une taxe, soit ils confortent une commune, entraînant des réactions diverses. Bref, nous sommes en permanence sur des sables mouvants, mais nous gardons le cap.

Het gewest voert momenteel gesprekken met de gemeenten en met de telecomproviders en ze praten ook met elkaar. Soms zijn die laatste het onderling niet eens. Het gebeurt zelfs dat hun standpunt varieert van gemeente tot gemeente. Dat heeft doorgaans te maken met rechterlijke uitspraken.

Ce qui est compliqué, c'est qu'il nous faut regarder vers l'avant, car la 5G, indispensable au développement de la Région, va modifier le nombre d'antennes, mais nous ne savons pas encore comment. Or, tous les opérateurs souhaitent des garanties. Mais il y a également un très grand contentieux fiscal, qui remonte dans certaines communes à dix ou vingt ans, pour des sommes importantes, et qui concerne l'actuel mode de taxation. Par ailleurs, certains opérateurs s'organisent pour mutualiser des antennes afin de diminuer l'impact fiscal. Leurs stratégies sont donc diverses.

Er moet wat gebeuren, want de ontwikkeling van het gewest hangt af van de beschikbaarheid van 5G. Dat betekent dat er nog veel antennes bij komen. Alle telecomproviders willen garanties, maar het fiscale geschil met sommige gemeenten is tien tot twintig jaar gaande. Sommige telecombedrijven delen antennes om de belastingdruk binnen de perken te houden.

Je rappelle aussi que l'autonomie fiscale des communes, garantie par la Constitution, ne me permet pas - ni même au Parlement - de leur imposer quoi que ce soit. La situation est un peu différente à Bruxelles, où ces taxes, très anciennes, ont été dans le passé implicitement autorisées par la tutelle ; elles sont donc pleinement valides. C'était moins le cas en Wallonie et en Flandre, où les communes ont récemment plutôt été incitées à ne pas développer une taxation nouvelle.

We mogen ook niet vergeten dat de Grondwet de fiscale autonomie van de gemeenten waarborgt. De toestand in Brussel verschilt enigszins omdat de oude belastingen stilzwijgend werden toegestaan door de toezichthoudende overheid.

1131 Nous avons déjà élaboré les pistes d'une fiscalité régionale qui pourrait remplacer celle des communes. En novembre 2021, j'ai exposé ces pistes en conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale et j'ai invité les bourgmestres à réfléchir à leur stratégie. La conférence des bourgmestres a ensuite créé en son sein un groupe de travail et l'actuel président cherche à aboutir à un accord entre les communes sur ce point avant la fin de son mandat qui tombe cette année.

We hebben al een aantal mogelijkheden bedacht voor een gewestelijke belasting. We hebben ze in november 2021 voorgelegd aan de Conferentie van Burgemeesters. Die heeft een werkgroep opgericht en hoopt dit jaar nog een akkoord tussen de gemeenten te bereiken.

Actuellement, les communes s'inscrivent davantage dans la voie de l'harmonisation des règlements communaux. Pour ce faire, elles échangent des informations sur les règlements confortés par des décisions de justice, ce qui est fréquent ces derniers temps.

De voorkeur van de gemeenten lijkt uit te gaan naar een harmonisering van hun reglementen, maar dat biedt geen oplossing voor de geschillen uit het verleden.

Néanmoins, cette harmonisation ne règle pas encore la question du passé.

Nous sommes au courant des propositions formulées par les opérateurs. Pour rappel, ces derniers avaient proposé des recettes fiscales de l'ordre de 5 millions d'euros plus 5 millions d'euros d'investissements dans leurs propres équipements, qui ne vont donc pas aux communes. Si on fait la somme de ce qui est réclamé par les communes, sur la base des montants inscrits dans leur budget, on approche de 24 millions d'euros. Autant vous dire qu'à ce stade, nous ne sommes pas proches d'une convergence naturelle des intérêts des uns et des autres et que les marges de discussion sont encore importantes, même en l'absence d'évocation du passé.

J'ai bien reçu le courrier d'Agoria et, dans ma réponse, j'ai rappelé plusieurs fois qu'en la matière, nous sommes comme sur un champ de bataille, entre les deux armées qui se tirent dessus : nous prenons les balles alors que nous essayons au contraire de créer les conditions de la paix et d'amener tout le monde autour de la table de négociation pour aboutir à un accord mutuellement favorable.

De bedragen die de providers voorstellen, liggen ver onder de bedragen die de gemeenten eisen. Er is dus nog geen sprake van een toenadering.

Op de brief van Agoria heb ik geantwoord dat de regering tussen twee vuren zit en er alles aan doet om de voorwaarden te scheppen om de partijen te verzoenen en een akkoord te vinden waar iedereen zich in kan vinden.

1133 La première option consiste en une harmonisation régionale (taxe régionale et taxes additionnelles communales sur le modèle de la taxe d'hébergement touristique). Elle faciliterait l'enrôlement, car les opérateurs ne recevraient plus qu'un seul avertissement-extrait de rôle. La Région gérerait alors les éventuels conflits juridiques et autres.

La seconde option consiste à dégager un accord entre les dix-neuf communes bruxelloises pour l'harmonisation des règlements. En pareil cas, certaines devraient revoir leur taux à la baisse, d'autres à la hausse, voire modifier les modalités dans l'hypothèse où celles-ci s'appliquent pleinement en cas de passage aux petites antennes 5G du futur.

Le président de la conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale s'est engagé à tout mettre en œuvre pour aboutir, avant la fin de l'année, à un accord entre communes. De notre côté, M. Gatz et moi-même poursuivons nos contacts avec les opérateurs pour dégager une solution fiscalement stable qui soit propice au développement de la 5G en Région bruxelloise. Notre objectif est de mettre fin aux conflits portés devant les tribunaux et de mettre de l'ordre dans les montants inscrits au budget des communes qui sont parfois des créances pas totalement recouvrables.

De eerste mogelijkheid bestaat in een gewestelijke harmonisering naar het voorbeeld van de hotelbelasting (city tax). In dat geval beheert het gewest eventuele geschillen.

De tweede mogelijkheid bestaat erin dat de negentien gemeenten het eens raken over een geharmoniseerd reglement. De voorzitter van de Conferentie van Burgemeesters stelt alles in het werk om voor het einde van het jaar tot een akkoord tussen de gemeenten te komen.

Ondertussen zetten minister Gatz en ik de gesprekken met de providers voort en blijven we zoeken naar een oplossing die voldoende fiscale stabiliteit biedt om 5G te ontwikkelen in het Brussels Gewest.

1135 **M. le président.-** Je souhaite émettre un petit bémol. Certes, l'autonomie fiscale des communes est très grande, mais il existe en Région bruxelloise des relations contractuelles entre les communes et la Région concernant le Fonds de compensation fiscale.

De voorzitter.- De gemeenten hebben grote fiscale autonomie, maar ze hebben ook contractuele betrekkingen met het gewest in het kader van het Fiscaal Compensatiefonds.

1135 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- Vu qu'il y a quinze ou vingt ans, la Région a laissé faire sans l'invoquer, si nous devions

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Het gewest heeft het ruim vijftien jaar nagelaten om zich daarop te beroepen.*

l'invoquer maintenant, nous perdrions face aux communes qui ont déjà créé des règlements.

1135 **M. le président.-** Je suis d'accord, mais il y a un instrument qui permet d'avoir une discussion sur la fiscalité communale en Région bruxelloise. C'est ainsi qu'on a supprimé la taxe sur l'outillage. La taxe d'hébergement touristique participe un peu de la même philosophie.

De voorzitter.- Er is in elk geval een instrument voorhanden dat ons in staat stelt de gemeentelijke fiscaliteit in Brussel te bespreken.

1135 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- Puisqu'on en parle, je viendrai très prochainement avec une réforme du Fonds de compensation fiscale. Vous y lirez notamment ce que dit le Conseil d'État à propos du sujet que nous venons d'évoquer. Je n'en dirai pas plus aujourd'hui, vous en saurez davantage le 8 novembre.

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Nu we het er toch over hebben, kan ik alvast meedelen dat ik binnenkort een hervorming van het Fiscaal Compensatiefonds zal voorstellen.*

1143 **Mme Aurélie Czekalski (MR)**.- La mise en place de la 5G est pour demain. L'enquête publique européenne est terminée. Nous obtiendrons sans doute bientôt le texte de la modification d'ordonnance de M. Alain Maron en commission de l'Environnement et de l'Énergie. Il me semble important d'enfin trouver une issue à ce feuilleton et de ne pas attendre la saison six.

Ce qui compte, c'est de développer une approche raisonnable, qui permet à chacun de s'y retrouver, c'est-à-dire aussi bien les opérateurs que les communes et la Région. Ce n'est pas simple, avec dix-neuf communes. Si vous n'êtes pas Dieu, M. Clerfayt, vous êtes un ambassadeur de la paix. C'est ce que je retiens de votre intervention. Vous êtes un intermédiaire entre les différentes parties prenantes.

Je suis consciente que cela représente un certain revenu pour les budgets communaux, qui doivent pouvoir garder la tête hors de l'eau. La solution doit donc leur être également favorable. Espérons que l'atterrissage aura lieu d'ici la fin de l'année. Je compte en tout cas sur vous pour suivre cela de près.

J'ai entendu dire que la Ville de Bruxelles avait créé une sorte de petit groupe de travail interne sur la fiscalité, auquel se sont jointes les communes d'Anderlecht et de Saint-Gilles. Si quelques communes peuvent s'arranger entre elles, cela incitera peut-être les autres à trouver une issue.

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) *(in het Frans).- De invoering van 5G in Brussel zal niet lang meer op zich laten wachten. Ik dring aan op een snelle oplossing en een billijke aanpak, waar alle partijen zich in kunnen vinden. U hebt op dat vlak een bemiddelende rol te spelen. Ik besef dat het ook om broodnodige inkomsten voor de gemeenten gaat.*

Ik heb vernomen dat de stad Brussel een werkgroep heeft opgericht over de fiscaliteit en dat de gemeenten Anderlecht en Sint-Gillis zich daarbij hebben aangesloten. Dat lijkt me een goed idee.

1143 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- Il s'agit du groupe de travail de la conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale, actuellement présidée par le bourgmestre de la Ville de Bruxelles. Ce sont les communes qui participent plus activement à ce groupe et préparent le travail pour les décisions de la conférence. Ce point est pour l'instant abordé lors de quasi toutes les séances.

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Dat is de werkgroep van de Conferentie van Burgemeesters waar ik het daarnet over had.*

1143 **Mme Aurélie Czekalski (MR)**.- Merci pour ces informations. Je compte donc sur vous et sur votre rôle d'ambassadeur pour faire avancer les choses.

- L'incident est clos.

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) *(in het Frans).- Ik reken erop dat u uw rol als bemiddelaar ten volle vervult om vooruitgang te boeken.*

- Het incident is gesloten.

1153 **QUESTION ORALE DE M. GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE**

1153 **à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

1153 **concernant les guichets numériques des administrations publiques.**

1155 **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)**.- Comme il est précisé dans la déclaration de politique générale du gouvernement bruxellois, la simplification des démarches administratives est un enjeu démocratique. Elle conditionne à certains égards l'activation de plusieurs droits par les citoyens et les personnes morales.

La simplification administrative est dès lors un enjeu de démocratie, en ce sens qu'elle rend du pouvoir et de l'autonomie au citoyen et le rend partenaire d'une bonne administration. Ainsi, il avait été décidé qu'un nouveau plan de simplification administrative pour la période 2020-2025 serait adopté afin de déployer des actions pour l'ensemble des administrations.

Dans ce plan, six défis sont énumérés, dont la mise en place d'une stratégie d'accueil régionale et d'une stratégie web régionale, et le suivi des actions de simplification administrative.

Il me semble important de préciser que, d'après le dernier baromètre de l'inclusion numérique publié par la Fondation Roi Baudouin, 46 % de la population belge seraient en situation de vulnérabilité numérique, les ménages les plus précaires étant évidemment les moins connectés.

Aujourd'hui, l'administration doit se mettre à la place de l'usager pour mieux le comprendre, mais aussi réduire les charges administratives de celui-ci.

1157 Easybrussels a d'ailleurs mis en place des formations destinées aux agents de première ligne des administrations communales et des CPAS pour sensibiliser, conscientiser, accompagner des personnes en situation d'inégalité numérique et identifier les acteurs-clés de l'inclusion numérique.

Il s'agit d'un enjeu de taille qui ne balayera pas pour autant le constat de précarité numérique. En Région wallonne et en Fédération de Wallonie-Bruxelles, plus de 40 collaborateurs travaillent à la simplification administrative.

J'ai d'ailleurs entendu à la radio ce matin que des habitants de la commune de Schaerbeek se plaignaient que la fracture numérique les avait empêchés de participer au plan Good Move.

Easybrussels a mis plusieurs formations relatives à la numérisation des services publics à la disposition des agents publics des pouvoirs locaux. Disposez-vous d'une évaluation

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de digitale loketten van de overheidsdiensten.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Administratieve vereenvoudiging maakt de burger tot partner van goed bestuur. Daarom is er een nieuw plan voor administratieve vereenvoudiging voor de periode 2020-2025, met zes uitdagingen, waaronder een gewestelijke onthaalstrategie en een gewestelijke webstrategie, en de opvolging van de acties voor administratieve vereenvoudiging.*

Volgens de recentste Barometer Digitale Inclusie van de Koning Boudewijnstichting is 46% van de Belgische bevolking digitaal kwetsbaar.

De administratie moet zich in situatie van de gebruiker inleven om hem beter te begrijpen en de administratieve rompslomp te verminderen.

Easy.brussels organiseert opleidingen voor eerstelijnspersoneel van lokale overheden en OCMW's om het bewustzijn te vergroten, digitaal kwetsbare mensen te ondersteunen en de belangrijkste spelers op het gebied van digitale inclusie te identificeren.

Dat zal echter niet volstaan. In het Waalse Gewest en in de Federatie Wallonië-Brussel werken meer dan 40 medewerkers aan administratieve vereenvoudiging.

Hebt u een algemene evaluatie van de opleidingen? Welke gemeenten deden de meeste aanvragen voor personeelsopleiding?

Diverse actoren klagen over de complexe procedures om subsidies aan te vragen. Wat zijn de aanbevelingen van easy.brussels?

globale de ces formations ? Disposez-vous de la liste des communes ayant fait le plus de demandes de formation pour leur personnel ? Si oui, pourriez-vous la communiquer ?

Par ailleurs, plusieurs acteurs se plaignent de la complexité des procédures de demande de subsides. Disposez-vous des recommandations de simplification et d'harmonisation faites par Easybrussels pour les différentes institutions, dont le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise, Brulocalis ainsi que Bruxelles Finances et Budget ?

Combien de collaborateurs travaillent à la simplification administrative pour la Région de Bruxelles-Capitale ? Quelles sont les collaborations éventuelles avec les Régions wallonne et flamande et la Fédération Wallonie-Bruxelles ?

Outre les moyens humains, quels sont les moyens budgétaires et logistiques mis en œuvre pour améliorer les guichets numériques et poursuivre la simplification administrative ? Un agenda des prochaines étapes est-il déjà fixé ?

Pouvez-vous nous en dire davantage sur les enseignements du rapport 2021 d'Easybrussels pour vos services ?

Enfin, pourriez-vous nous communiquer les chiffres de l'évolution de l'utilisation d'Irisbox ? Quelles sont les démarches principales effectuées par les citoyens ? Comment le service a-t-il évolué depuis le début de la crise sanitaire ?

Hoeveel mensen werken aan de administratieve vereenvoudiging voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Welke samenwerkingen zijn er met het Waals en Vlaams Gewest en de Federatie Wallonië-Brussel?

Welke budgettaire en logistieke middelen worden ingezet om de digitale loketten te verbeteren en administratieve vereenvoudiging te bevorderen? Is er al een agenda voor de volgende stappen?

Wat hebben uw diensten geleerd uit het easy.brusselsrapport van 2021?

Hebt u cijfers over het gebruik van Irisbox?

1159 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- Je vous remercie d'avoir fait référence à des plans qui sont mis en œuvre par nos administrations : le plan de simplification administrative, qui conduit l'action étape par étape, ainsi que le plan d'appropriation numérique, qui est élaboré par le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise et la cellule inclusion numérique. Nous sommes en effet bien conscients des chiffres de la Fondation Roi Baudouin, qui est notre partenaire pour élaborer ce dernier plan : plus de 40 % des Belges sont en situation de fracture numérique, à des degrés divers. Ce plan d'appropriation numérique, qui est une nouveauté, suscite d'ailleurs de l'intérêt auprès des autres Régions.

À propos des formations relatives à la numérisation des services publics mises à disposition des agents publics des pouvoirs locaux par Easybrussels, une évaluation est réalisée après chaque formation, mais l'évaluation globale des formations ou une liste des demandes ventilées par commune n'est pas encore disponible, ces formations étant encore trop récentes.

Je mettrai toutefois à disposition de la commission un tableau récapitulatif de la participation des pouvoirs locaux à ces formations entre mars et septembre 2022, en application du plan développé il y a un an et demi. Entre mars et septembre 2022, par exemple, 226 agents communaux et huit agents des CPAS ont participé à ces formations. Dix-sept agents de maisons de quartier s'y sont joints, ainsi que 58 personnes travaillant dans

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Meer dan 40% van de Belgen is inderdaad in zekere mate digitaal kwetsbaar. Ons plan is iets nieuws en wekt de belangstelling van andere gewesten.*

Na elke opleiding volgt een evaluatie, maar de algemene evaluatie van easy.brussels-opleidingen of een lijst van aanvragen per gemeente is nog niet beschikbaar.

Tussen maart en september van dit jaar hebben 226 werknemers van lokale overheden en acht OCMW's aan de opleidingen deelgenomen. Zeventien medewerkers van buurtcentra sloten zich hierbij aan, alsook 58 mensen die in digitale openbare ruimten werken. In totaal zijn sinds maart al meer dan 300 mensen opgeleid.

des espaces publics numériques. En tout, plus de 300 personnes ont donc déjà été formées depuis le mois de mars.

1161 Vous soulevez la difficulté d'introduire des demandes de subsides et m'interrogez sur les éventuelles recommandations de simplification et d'harmonisation d'Easybrussels à cet égard. Le gouvernement entend simplifier et rationaliser la politique des subsides et des subventionnements en mettant en place une plateforme de gestion informatique commune.

L'analyse préalable a mis en lumière une série de points névralgiques et des domaines d'action potentiels pour remédier aux difficultés : améliorer l'information aux usagers sur les subsides existants, créer des normes pour la gestion des subsides, ou encore simplifier et harmoniser la gestion des pièces justificatives à introduire. À l'heure actuelle, chacune des administrations a développé sa propre interface. Notre ambition est d'harmoniser davantage, quoique graduellement, toutes ces démarches. L'étude étant en cours, je n'ai pas de résultats complets à vous communiquer.

Vous m'interrogez également sur les moyens d'Easybrussels. Cette agence, qui est plutôt un département ministériel puisqu'elle ne dispose pas d'une autonomie de fonctionnement, collabore systématiquement avec ses collègues des Régions wallonne et flamande ainsi que de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour des projets pertinents. Ainsi, Easybrussels a consulté son homologue en Région flamande dans le cadre de la facturation électronique, pour un retour d'expérience sur sa plateforme Magda. Cela a d'ailleurs permis à Bruxelles de commencer à rattraper son retard.

Easybrussels a aussi invité une représentante de la Fédération Wallonie-Bruxelles à présenter devant le Comité d'accompagnement de la simplification administrative l'outil SUBside de gestion des subventions et agréments au sein du ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles, pour un échange d'informations et de bonnes pratiques.

1163 Les guichets numériques figurent parmi les thématiques étudiées dans le cadre du projet de stratégie d'accueil régionale et un marché a été attribué en 2021 pour un montant de près de 105.000 euros. Le projet est en cours et une recommandation sera adressée aux institutions bruxelloises sur la base de cette étude.

Le rapport 2021 d'Easybrussels dresse le constat que la numérisation des interactions entre usagers et administrations se poursuit et que l'accélération de cette transition numérique, entraînée par la crise sanitaire, se confirme. Citons :

- la progression du recours à la facturation électronique par les administrations régionales, qui passe de 2 % des factures au quatrième trimestre 2020 à 22 % au quatrième trimestre 2021 ;

- la multiplication des utilisateurs d'Irisbox (105.000 nouveaux utilisateurs en 2021).

De regering wil het subsidiebeleid vereenvoudigen met een gemeenschappelijk digitaal platform.

De voorlopige analyse wijst op een aantal kritieke punten en mogelijke actieterreinen: het verbeteren van de informatie over bestaande subsidies, het opstellen van normen voor het beheer van de subsidies, het vereenvoudigen en harmoniseren van het beheer van de bewijsstukken. Momenteel heeft elke administratie een eigen interface. Wij willen al die procedures geleidelijk harmoniseren.

Easy.brussels werkt voor relevante projecten systematisch samen met zijn collega's van het Waalse en Vlaamse Gewest en de Federatie Wallonië-Brussel. Zo heeft het zijn tegenhanger in het Vlaamse Gewest onder andere geraadpleegd over elektronische facturatie, waardoor Brussel een inhaalbeweging kon maken.

Easy.brussels nodigde ook een vertegenwoordiger van de Federatie Wallonië-Brussel uit om de SUBsidetool voor te stellen aan het Comité voor administratieve vereenvoudiging.

Voor digitale loketten werd in 2021 een onderzoeksopdracht gegund voor een bedrag van bijna 105.000 euro, die een aanbeveling aan de Brusselse instellingen moet opleveren.

In het easy.brussels-rapport van 2021 staat dat de digitalisering van de interactie tussen gebruikers en overheden verdergaat. De versnelling van die digitale transitie ten gevolge van de coronacrisis, zet zich door. Voorbeelden zijn het toegenomen gebruik van elektronische facturering door de gewestelijke overheden en de 105.000 Irisbox-gebruikers die er in 2021 zijn bijgekomen.

Het jaarverslag 2021 zal weldra beschikbaar zijn op easy.brussels.

Irisbox registreerde in 2021 iets meer dan 745.000 interacties (afspraken, downloaden van documenten, administratieve procedures). De drie meest voorkomende waren aanvragen van

Le rapport annuel 2021 sera prochainement disponible sur le portail easy.brussels.

Irisbox a enregistré un peu plus de 745.000 interactions (rendez-vous, téléchargements de documents, démarches administratives) en 2021, selon les données du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise. Les trois démarches les plus fréquentes en 2021 ont été les demandes de composition de ménage, d'extrait d'acte de naissance et d'extrait de casier judiciaire.

L'évaluation des réalisations d'Easybrussels se matérialise dans l'excellente évolution pointée par le nouveau baromètre de l'inclusion numérique publié par la Fondation Roi Baudouin au début du mois de septembre 2022. Ce rapport indique que les Bruxellois sont les plus grands utilisateurs des services administratifs en ligne du royaume. C'est donc en Région bruxelloise qu'est observée la plus grande progression en matière d'utilisation des services publics en ligne.

1165 Ainsi, selon le rapport de la Fondation Roi Baudouin publié en septembre 2022, on comptait à Bruxelles 81 % d'utilisateurs en 2021, contre 65 % en 2019. Sur la même période, ce chiffre est passé de 65 % à 78 % en Flandre et de 63 % à 75 % en Wallonie. Tant notre niveau que notre progression sont donc les plus élevés. Cela confirme que la numérisation répond à un besoin des citoyens.

On me fait dire qu'en d'autres termes, huit Bruxellois sur dix utilisent l'administration en ligne. Je ne suis pas certain de cette information qui confond nombre d'utilisations et nombre de citoyens. C'est sur cette base que la Fondation Roi Baudouin a fait ses calculs, mais nous ne disposons pas encore de données assez affinées et je reste prudent sur leur interprétation.

En tout cas, chez nous, le nombre d'interactions est très important et l'usage d'Irisbox progresse largement. C'est le résultat de nos efforts de numérisation, du plan d'appropriation numérique, de tout ce qui a été mis en œuvre par les pouvoirs locaux, etc. Nous allons dès lors dans la bonne direction.

Je compte poursuivre dans cette voie. Nous réfléchissons à l'élaboration d'une stratégie, via une ordonnance « Bruxelles numérique » qui imposera à l'administration de rendre toute nouvelle procédure également disponible en ligne. D'autre part, la procédure numérique devra prévoir un accompagnement des personnes qui ne la maîtrisent pas entièrement, afin d'améliorer, pour les différentes institutions, le taux d'appropriation. Mais ce texte n'est qu'en cours d'élaboration et n'est pas encore passé en première lecture au gouvernement. Nous en reparlerons donc plus tard.

1167 **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)**.- Il ne s'agit pas ici de jouer un petit jeu de l'opposition contre la majorité, mais de faire le point avec vous. Vous semblez bien connaître le sujet et avoir celui-ci à cœur, ce qui me fait plaisir. Il serait intéressant que vous puissiez vous concerter avec M. Smet et le conscientiser à l'urgence d'une numérisation des demandes de

bewijzen van gezinssamenstelling, geboorteakten en uittreksels uit het strafregister.

Uit de Barometer Digitale Inclusie van de Koning Boudewijnstichting van begin september 2022 blijkt dat het gebruik van online overheidsdiensten het sterkst is toegenomen in het Brussels Gewest.

Het rapport ziet het aantal Brusselse gebruikers stijgen van 65% in 2019 tot 81% in 2021. In dezelfde periode steeg dat cijfer van 65% naar 78% in Vlaanderen en van 63% naar 75% in Wallonië. Ik blijf echter voorzichtig over de interpretatie van de cijfers door de Koning Boudewijnstichting, die het aantal keer dat een online dienst werd gebruikt, verwart met het aantal burgers.

In ieder geval is het aantal interacties zeer hoog en neemt het gebruik van Irisbox sterk toe. Dat is het resultaat van onze digitaliseringsinspanningen.

Ik wil in deze richting verdergaan. We denken na over een strategie die de administratie zal verplichten elke nieuwe procedure online beschikbaar te stellen. Bovendien zal de digitale procedure moeten voorzien in ondersteuning voor mensen die er niet volledig mee vertrouwd zijn. Aan de tekst wordt nog gewerkt. We zullen dit later bespreken.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Het zou interessant zijn als u met de heer Smet zou overleggen en hem zou wijzen op de dringende noodzaak om de vergunningsaanvragen te digitaliseren. De digitalisering vordert, maar loopt jaren achter op het Vlaams en Waals Gewest. Dat heeft ernstige gevolgen voor de betrokken sectoren.*

permis. La numérisation progresse, certes, mais avec beaucoup d'années de retard par rapport aux Régions flamande et wallonne, ce qui a de très lourdes conséquences pour les secteurs concernés.

Les chiffres que vous citez indiquent une progression, mais ils ne doivent pas occulter l'ampleur de la précarité. Vous semblez en avoir conscience, puisque vous les communiquez avec une grande prudence.

La formation de 300 agents est évidemment une bonne chose. Lors d'une visite de l'Iris Tower, j'ai pu constater que douze guichets électroniques avaient été installés à l'entrée, dont pas un n'était utilisé. Spontanément, je me suis rendu au guichet tenu par une personne physique, avant de me rendre compte que j'aurais pu m'inscrire via le guichet électronique. Il y a donc encore une méconnaissance du grand public en la matière.

Brupost est un autre service qui permettra aussi de diminuer la facture des Bruxellois, dans le cadre de la numérisation que vous appelez de vos vœux. Vous avez évoqué une progression de 2 % à 22 % du recours à la facturation électronique.

Cette question devra aussi être abordée ici, car ce service représente un coût certain.

- *L'incident est clos.*

De cijfers wijzen op vooruitgang, maar het probleem is niet verdwenen.

De opleidingen zijn een goede zaak. Tijdens een bezoek aan de Iris Tower zag ik echter bij de ingang twaalf elektronische loketten, maar niet één ervan werd gebruikt. Ze zijn dus nog onvoldoende bekend bij het grote publiek.

Ook Brupost is een dienst die in het kader van de digitalisering zal bijdragen tot een lagere factuur voor de Brusselaars. U had het over een toename van 2% tot 22% qua gebruik van elektronische facturatie.

- *Het incident is gesloten.*

1171

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME ELS ROCHETTE

1171 **à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

1171 **concernant le point sur les états généraux bruxellois.**

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW ELS ROCHETTE

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de stand van zaken van de Brusselse staten-generaal.

1173 **Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)** *(en néerlandais).- Bruxelles est un territoire complexe, avec sa Région, ses dix-neuf communes, ses deux Communautés et ses six zones de police. C'est comme si tout le monde était compétent et personne responsable. Le citoyen s'y perd souvent et cet enchevêtrement de compétences entraîne des gaspillages. One.brussels souhaite une harmonisation des règles.*

L'accord de gouvernement prévoit la convocation d'états généraux sur l'organisation des structures régionales. Un rapport accompagné d'un plan d'action était attendu pour septembre 2021. Le processus a pris beaucoup de retard. En juin, vous aviez annoncé que le partenaire externe chargé de réaliser une enquête auprès d'un échantillon de Bruxellois n'avait pas encore été désigné. Or, sans cette étape essentielle, les états généraux resteront lettre morte.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit).- Brussel is een kruispunt van negentien gemeenten, een gewest, twee gemeenschappen en zes politiezones. Het is heel complex. Het lijkt soms alsof iedereen bevoegd is en niemand verantwoordelijk. De burger loopt vaak verloren. Brussel verspilt middelen en energie aan die overlap van beleidsniveaus en bevoegdheden. One.brussels pleit daarom voor harmonisering, zodat de regels en de dienstverlening overal dezelfde zijn. Dat is gemakkelijk, duidelijk en solidair.

De regering zet terecht sterk in op burgerparticipatie. De organisatie van Brussel houdt veel Brusselaars bezig. Voor sommigen moet het allemaal eenvoudiger en efficiënter. Sommigen leggen de nadruk op het lokale niveau, anderen vinden vooral dat er te veel politici zijn. In het regeerakkoord staat er dat er bij de start van de regeerperiode een staten-generaal bijeengeroepen zou worden die zich over de organisatie van de Brusselse gemeenten, OCMW's, politiezones en het gewest zou buigen. Tegen september 2021 zou er daarvan een

verslag worden gemaakt, dat wordt gekoppeld aan een concreet actieplan.

Dat proces heeft ondertussen enorme vertraging opgelopen. In juli gaf u aan dat de gunning voor de externe partner waarmee u samen de enquête bij een representatieve steekproef van Brusselaars en enkele panels zal organiseren, nog niet in orde was. Nochtans is de concrete bevraging van Brusselaars een essentiële eerste stap in het proces. Zolang dat niet gebeurt, blijft de staten-generaal een dode letter.

1175 *Le partenaire externe a-t-il été sélectionné depuis ? À quelle échéance l'enquête auprès des Bruxellois sera-t-elle réalisée ? Quelle est sa structure ?*

Tout Bruxellois doit pouvoir s'exprimer sur un sujet aussi capital. Outre la méthode par échantillon, un large forum est-il prévu où les citoyens pourront faire part de leurs inquiétudes et de leurs priorités ?

Quelles mesures prenez-vous pour assurer le succès des états généraux ?

Is de externe partner die de staten-generaal zal begeleiden, ondertussen geselecteerd?

Wat is de tijdslijn voor en de structuur van de bevraging van de Brusselaars?

Voor een thema dat zo cruciaal is voor de toekomst van ons gewest, vinden wij het bovendien vanzelfsprekend dat elke Brusselaar die dat wil, zijn zegje kan doen. Komt er naast de meer steekproefsgewijze bevragingen ook een breed forum waar burgers, al dan niet al geïnformeerd door de analyses van de experten, kunnen aangeven welke richting zij verkiezen, welke ideeën zij hebben voor een logische organisatie van het gewest en wat hun bezorgdheden en prioriteiten zijn?

Willen we zonder taboes de toekomst van Brussel bespreken, dan moeten we openstaan voor élke mening en voor elke inbreng. Hoe zult u er concreet voor zorgen dat elke Brusselaar die dat wil, zijn mening kan geven in dat proces?

Welke andere maatregelen neemt u om de staten-generaal tot een succes te maken? Ik heb het onder andere over de lancering van een communicatiecampagne, de organisatie van panels en de verwerking van de uitkomsten.

1177 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais).- Mme Rochette craint que les états généraux restent lettre morte, mais pour l'éviter, son parti aurait dû obtenir plus de garanties dans l'accord de gouvernement.*

Le processus doit encore débuter et le rapport final n'est attendu que pour septembre 2023. Il sera alors trop tard pour traduire en politique - et même les approuver - d'éventuelles mesures. Le ministre a retardé avec brio le dossier pour empêcher toute réforme. Selon le professeur Van Praet, chargé de préparer les réformes au cabinet de la ministre fédérale Verlinden, il existerait un accord entre partis francophones pour former un front du refus ; ils ne feraient aucun cas de l'enquête, qui ne serait qu'une manœuvre dilatoire de leur part.

Cela m'attriste, car la Région traverse une crise existentielle et les communes sont elles aussi dans les difficultés jusqu'au cou.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Mevrouw Rochette waarschuwt ervoor dat de staten-generaal dode letter dreigt te blijven. Ik kan niet anders dan haar gelijk geven gelet op het tijdschema. Maar haar partij had meer moeten doen bij de regeringsvorming om garanties in het regeerakkoord te krijgen om haar partijnaam waar te maken.

Het proces moet nog beginnen en het eindverslag wordt pas in september 2023 verwacht. Er is bovendien geen ruimte om eventuele maatregelen om te zetten in het beleid, laat staan om die goed te keuren. De minister heeft dat dossier vakkundig uitgesteld tot het allerlaatste moment met als enige bedoeling hervormingen onmogelijk te maken en het proces over de verkiezingen te tillen.

Eigenlijk kunnen we de verklaringen van professor Jürgen Van Praet over zijn opdracht om institutionele hervormingen voor te bereiden op het kabinet van federaal minister Verlinden, kopiëren voor de situatie in het gewest. In zijn veelbesproken afscheidsinterview verklaarde hij - ik citeer -: "Ik ben begonnen met veel overtuiging, maar ik ben na anderhalf jaar tot de vaststelling gekomen: dit is onmogelijk werken." En nog: "Bij

de Franstalige partijen was het carrément neen. Ik vermoed dat de partijvoorzitters van PS, MR en Ecolo hebben samengezeten en een interne Franstalige afspraak maakten om een front te vormen." Met betrekking tot de burgerbevraging zegt hij: "De Franstalige partijen lagen niet wakker van die enquête. Ik denk dat die bevraging vanuit hun filosofie en strategie een puur vertragingsmanoeuvre was."

Ik vind dat bijzonder triest, want het gewest bevindt zich in een existentiële crisis. Ook de gemeenten staat het water aan de lippen.

1179 *Onze communes en grande difficulté doivent être aidées par une Région qui tend elle-même la sébile. Si une rationalisation administrative est nécessaire, je ne vois pas les choses avancer. Quel est le coût de ce processus ? Les communes et les CPAS n'ont pas réagi au démarrage des états généraux. Quel rôle peuvent-ils encore jouer ?*

Tous les sujets pouvant être abordés, ne risque-t-on pas de noyer le poisson ? Quels sont les thèmes prioritaires ?

Quel rôle avez-vous prévu pour le Parlement dans cet exercice ?

Elf gemeenten staan aan de rand van een faillissement en moeten steun krijgen van het gewest, maar het gewest is zelf aan de bedelstaf. Je kunt niet anders dan besluiten dat we bestuurlijk moeten hervormen, rationaliseren en het gewest tot een volwaardig stadsgewest omvormen. Eerlijk gezegd zie ik tot nu toe weinig vooruitgang en al helemaal geen gevoel van urgentie bij de meerderheid.

Hoeveel heeft het proces tot nu toe gekost en hoeveel hebt u er nog voor begroot? De staten-generaal ging van start zonder input van de gemeenten en de OCMW's. U zegt dat uw brieven nauwelijks reactie opleverden. Welke rol kunnen ze nog spelen in het verdere verloop?

U hoopt alle onderwerpen zonder taboe te kunnen bespreken. Zal men wel elk onderwerp grondig bespreken? Het proces is zo complex dat men de vis dreigt te verdrinken. Welke onderwerpen ziet u als prioritair?

Mevrouw Rochette heeft de mond vol van de Brusselaar, maar welke rol speelt het parlement in de staten-generaal? U moet toch minstens het parlement betrekken in de hele oefening.

1181 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)**.- On dit souvent : « Quand je me regarde, je me désole ; quand je me compare, je me console ». Quand je regarde la Flandre, je me console. Arrêtons de dénigrer Bruxelles !

(Remarques de M. Vanden Borre)

Monsieur Vanden Borre, je ne vous ai pas interrompu. Ayez la courtoisie de faire de même ! La Belgique entière vit des moments difficiles et nous ne pouvons que nous réjouir du fait que la Région bruxelloise soutient les communes comme elle l'a fait récemment.

Je ne partage pas le point de vue de Mme Rochette, selon laquelle personne n'est responsable. Au contraire, durant la crise du Covid-19, nous avons pu voir à quel point notre système était solide. La gestion de la crise sanitaire l'a montré, qui s'est appuyée sur les communes. Les dix-neuf communes ont donc leur sens. Nous pouvons discuter de la manière dont tout s'articule. Personne ne dit que notre modèle est parfait, mais je ne pense pas non plus qu'il soit le pire.

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) *(in het Frans).- Het moet maar eens gedaan zijn met die Brusselbashing!*

(Opmerkingen van de heer Vanden Borre)

Het hele land gaat door een moeilijke periode en ik ben blij dat het Brussels Gewest de gemeenten steunt. Ik vind ook niet dat er in Brussel niemand zijn verantwoordelijkheid neemt. De gemeenten hebben een zeer belangrijke rol gespeeld tijdens de gezondheidscrisis. Niet alles is volmaakt, maar het Brusselse model is zeker niet goed voor de prullenmand.

Ik hoor mevrouw Rochette ook niet voorstellen om het aantal parlementsleden met een derde te verminderen. De Franstaligen zijn best bereid om het daarover te hebben. De betogen van vandaag zijn nogal populistisch.

De regering heeft evenwel beloofd een staten-generaal te organiseren en dat is belangrijk voor de burgers.

Si Mme Rochette proposait aujourd'hui de diminuer d'un tiers le nombre de parlementaires, tous groupes confondus, nous serions ouverts au débat. Le problème ne vient pas du côté francophone. Le discours tenu aujourd'hui relève un peu du populisme.

En revanche, le gouvernement s'est engagé à organiser des états généraux, lesquels nous paraissent importants avant tout pour les citoyens. En effet, les décisions politiques aboutiront devant le Parlement et les députés en discuteront.

1187 Je connais mon rôle de député. Lorsque des propositions auront émergé des états généraux bruxellois, vous les présenterez au Parlement et nous en discuterons. Le lieu de décision reste le Parlement. Je ne suis donc pas inquiet à ce niveau. Je m'inquiète par contre du respect du calendrier des états généraux et de la méthode choisie.

Quelles sont les thématiques choisies ? Leur périmètre a-t-il été clairement défini ?

Le gouvernement a-t-il fixé un calendrier ? Les étapes de l'agenda sont-elles respectées ? La crise du Covid-19 ne peut expliquer à elle seule le retard accumulé.

Quand précisément remettrez-vous vos recommandations au Parlement ? Est-ce prévu dans votre calendrier ?

Ik begin me evenwel zorgen te maken over het tijdschema en de gekozen methode.

Welke thema's werden er gekozen? Is de reikwijdte daarvan duidelijk afgebakend?

Werd er een tijdschema vastgelegd? Ligt alles nog op schema? Wanneer zult u uw aanbevelingen aan het parlement voorleggen?

1189 **M. Christophe Magdalijns (DéFI)**.- En Belgique, tout est institutionnel et tout est communautaire ! Même en cas de crise économique et sociale, lorsque nous sommes confrontés à l'inimaginable, nous parvenons encore à faire de l'institutionnel et du communautaire à tous les niveaux de pouvoir.

Nous avons effectivement pris un engagement au travers de la déclaration de politique générale. Compte tenu des circonstances, le ministre est pour le moins diligent en la matière, notamment pour faire en sorte que les pouvoirs publics de première ligne soient aux côtés de nos concitoyens qui souffrent.

Dans ma commune, nous recevons par exemple les citoyens pour leur expliquer les aides dont ils peuvent bénéficier pour faire face à la crise énergétique. Que ce soit à l'Iris Tower ou au centre de communication Nord, le constat désolant est que l'accessibilité et la disponibilité des pouvoirs publics n'y est pas la même. Les communes ont donc un rôle fondamental à jouer.

La plupart des députés au sein de ce Parlement connaissent cependant peu le quotidien des communes. Les partis les plus représentés au niveau communal sont davantage en capacité d'évaluer la valeur ajoutée des communes, et surtout la qualité des politiques publiques et leur efficience. Nous savons que les politiques publiques menées par les communes coûtent moins cher que celles menées à d'autres niveaux de pouvoir lorsqu'il s'agit de politiques locales. Le fait de remonter les politiques publiques du niveau communal ou local vers le niveau régional, et ce au mépris du principe de subsidiarité, coûte plus cher.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) *(in het Frans).- Ongeacht de aard van de gebeurtenissen, in België worden ze altijd met een institutioneel en communautair sausje overgoten.*

Gezien de omstandigheden heeft minister Clerfayt zich vol toewijding ingezet om ervoor te zorgen dat de eerstelijnsoverheden burgers in moeilijkheden kunnen bijstaan. Voor burgers is het gemakkelijker om voor bijstand aan te kloppen bij de gemeenten dan dat ze zich naar een gewestelijke dienst in de Iris Tower moeten begeven. De gemeenten vervullen een cruciale rol.

Vele parlementsleden zijn niet goed op de hoogte van het dagelijkse reilen en zeilen in de gemeenten. De partijen die het best vertegenwoordigd zijn in de gemeenten, zijn beter in staat om de kwaliteit en de efficiëntie van het gemeentelijke beleid te beoordelen. Het is ook goedkoper om plaatselijke aangelegenheden toe te vertrouwen aan de gemeenten.

De gemeenten en de Brusselaars hebben niet gekozen voor een ingewikkelde institutionele structuur. Die is het resultaat van federaal knoeiwerk, waaraan DéFI nooit heeft deelgenomen.

D'où vient la complexité institutionnelle que d'aucuns ici rappellent sans cesse ? Elle ne vient pas des communes, ni du choix des Bruxellois. Les institutions bruxelloises ont été principalement construites à partir d'accords et de bricolages au niveau national et fédéral. Mon parti ne les a jamais votés.

1191 On nous impose un modèle institutionnel et, ensuite, une partie des personnes présentes dans ce Parlement nous expliquent qu'on va chambouler les choses en interne à cause d'institutions partiellement absurdes qui nous ont été imposées par ailleurs.

Je rappelle que c'est le groupe DéFI qui propose la simplification interne des institutions bruxelloises, y compris des commissions communautaires. Seul un parti a proposé, par ma voix, la fusion de deux communes bruxelloises. Nous sommes donc pleinement ouverts à la discussion et aux transformations institutionnelles, mais de grâce, pas de caricatures ! Il y a 89 députés à Bruxelles pour 1,2 million d'habitants, tandis que la Région wallonne en compte 75 pour 3,5 millions d'habitants. Où se situe le problème ? Au niveau communal ? Au niveau de la proximité des politiques publiques menées par les communes ? Ou au niveau institutionnel tel que décrit et voulu par le législateur spécial ?

Ainsi, nous souhaitons une réflexion sur l'institutionnel et nous l'avons déjà évoqué s'agissant de la fiscalité. La Constitution prévoit clairement l'autonomie des communes en la matière et des relations contractuelles entre les communes et les autres niveaux de pouvoir, afin de pouvoir mener les politiques publiques au niveau local avec des moyens émanant du niveau régional.

Nous avons toutes les clés en main pour réussir l'institutionnel bruxellois. Toutefois, pour ce faire, nous avons besoin de personnes qui comprennent l'économie générale de ces institutions et qui sortent de leur posture politique, car il n'y a finalement qu'une chose qui les intéresse : faire du communautaire en Région bruxelloise.

1193 **M. Bernard Clerfayt, ministre** *(en néerlandais).- En Belgique et en Région bruxelloise, les débats sur l'organisation de l'État sont toujours très animés.*

La crise sanitaire est responsable du retard par rapport au calendrier prévu dans la déclaration de politique générale de 2019.

Le partenaire externe chargé de la conception, de l'organisation et de l'animation des états généraux est le Policy Lab (ULB). Un comité d'accompagnement composé d'experts académiques est également prévu.

De DéFI-fractie heeft zelf een interne vereenvoudiging voorgesteld van de Brusselse instellingen en de gemeenschapscommissies. Het is ook de enige fractie die een fusie tussen twee Brusselse gemeenten heeft voorgesteld. Wij staan dus wel degelijk open voor discussies over institutionele hervormingen, maar dan wel zonder karikaturen.

Waar ligt nu precies het institutionele probleem? Dat gemeenten een beleid voeren dat dicht bij de burger staat, kan bezwaarlijk beschouwd worden als een probleem. Ligt het probleem niet eerder bij de bijzondere wetgever?

De Grondwet voorziet duidelijk in fiscale autonomie voor gemeenten. Daarnaast kunnen gemeenten contractuele banden aangaan met andere beleidsniveaus, bijvoorbeeld om lokaal beleid te voeren met gewestelijke middelen.

Sommigen zijn hier louter om communautaire politiek te bedrijven in Brussel zonder dat ze de werking van de Brusselse instellingen goed begrijpen.

De heer Bernard Clerfayt, minister.- Tijdens debatten over de staatsinrichting lopen de gemoederen in België en het Brussels Gewest altijd hoog op.

We hebben inderdaad vertraging ten opzichte van het tijdspad in de algemene beleidsverklaring van 2019. Er was afgesproken dat de staten-generaal in september 2020 van start zou gaan en eind 2021 klaar zou zijn. Maar de coronacrisis, die wij uiteraard niet konden voorspellen, heeft voor twee jaar vertraging gezorgd. Het is nu eind 2022 en het proces zal nog heel 2023 lopen.

De externe partner voor de ontwikkeling, de organisatie en de begeleiding van de staten-generaal is al geselecteerd. Het gaat om Policy Lab, dat afhangt van de Université Libre de Bruxelles en ervaring heeft met het consultatieve en participatieve proces waarmee overheidsoptreden en institutionele regelingen worden geëvalueerd en gepland.

Er komt ook een begeleidingscomité met academici gespecialiseerd in de thema's die worden besproken. De regering heeft na reflectie besloten om het aantal onderwerpen niet te beperken en een beroep te doen op een panel van experts.

1197 *(poursuivant en français)*

Ces experts spécialisés dans les aspects institutionnels bruxellois sont :

- M. Jérôme Sohier, juriste à l'Université libre de Bruxelles ;

- Mme Céline Romainville, juriste et constitutionnaliste à l'Université catholique de Louvain ;

- M. Emmanuel Slautsky, juriste à l'Université libre de Bruxelles ;

- Mme Magali Verdonck, économiste, anciennement professeure aux Facultés universitaires Saint-Louis ;

- M. Willem Sas, économiste et spécialiste des finances publiques et des transferts interrégionaux auprès de la Katholieke Universiteit Leuven et de la University of Scotland ;

- et M. Dave Sinardet, politologue bien connu de tous ici, professeur à l'Universiteit Antwerpen et aux Facultés universitaires Saint-Louis.

(verder in het Frans)

Dat bestaat uit juristen, economen en politicologen die verbonden zijn aan verschillende universiteiten, namelijk de heer Jérôme Sohier, mevrouw Céline Romainville, de heer Emmanuel Slautsky, mevrouw Magali Verdonck, de heer Willem Sas en de heer Dave Sinardet.

1199 *(poursuivant en néerlandais)*

Ces experts analysent les thèmes, puis rédigent un rapport assorti de recommandations.

Une enquête préparatoire - visant à évaluer la situation actuelle, à comprendre les priorités des citoyens et à sonder leurs préférences concernant les pistes d'amélioration possibles - sera lancée le 7 novembre et s'achèvera début décembre. Elle couvrira un échantillon de 1.000 Bruxellois représentatifs de la population, et sera complétée par un questionnaire en ligne et un questionnaire sur le terrain.

1205 *Les citoyens auront l'occasion de marquer leur intérêt à participer aux rencontres thématiques qui seront organisées en mars et avril 2023 avec les acteurs-clés. Pour cette dernière phase, un recrutement de terrain dans divers lieux publics sera également mis en place si nécessaire.*

(verder in het Nederlands)

Die experten analyseren de thema's en maken nadien het verslag met de aanbevelingen.

Ter voorbereiding van de staten-generaal is er dus eerst de enquête. Die moet toelaten om de situatie vandaag te beoordelen, inzicht te verwerven in de prioriteiten van de burgers en hun voorkeuren voor mogelijke verbeteringen te bepalen. De vragenlijst is klaar en wordt momenteel vertaald. De enquête start op 7 november en loopt tot begin december. Ze bestaat uit vragen die zijn opgesteld door de experten en wordt uitgevoerd bij minstens duizend burgers die representatief zijn voor de hele bevolking op het vlak van onder andere leeftijd, afkomst en opleiding. Dat wordt op een wetenschappelijke manier gecontroleerd.

Er zullen twee aanvullende beheermethoden worden gebruikt om de representativiteit van de geraadpleegde burgers te optimaliseren: een onlinevragenlijst die aan een quotasteekproef van duizend Brusselaars wordt voorgelegd, en, indien nodig, een vragenlijst op het terrein om eventuele representatieve vertekeningen van de onlinevragenlijst zoveel mogelijk te corrigeren en de digitale kloof te overbruggen. Het project wordt zeer wetenschappelijk aangepakt, op basis van aanbevelingen van experten.

Op het einde van de vragenlijst zullen burgers kunnen aangeven of ze geïnteresseerd zijn in deelname aan de thematische bijeenkomsten die in maart en april 2023 georganiseerd zullen worden. Die bijeenkomsten brengen burgers en belangrijke actoren samen om specifieke onderwerpen op een open en onbevooroordeelde manier te bespreken en na te denken over perspectieven voor verandering. Voor die laatste fase zullen, indien nodig, eveneens mensen op verschillende openbare plaatsen worden geworven.

1207 *(poursuivant en français)*

Ainsi, dans le cadre tant de l'enquête que des rencontres thématiques du printemps, la méthodologie comprend une approche qui consiste à aller directement à la rencontre du citoyen pour l'inviter à s'exprimer. L'objectif est d'optimiser la représentativité des participants et de donner l'occasion au plus large éventail de citoyens de prendre part aux moments d'échange et de réflexion.

L'inclusion des citoyens bruxellois dans le processus consultatif au centre des états généraux est en effet essentielle. Dès le départ, il a été conclu que la représentativité des participants était un facteur important pour la qualité du processus et, partant, pour son impact réel. C'est pourquoi les citoyens seront impliqués en amont et en aval, dans la première phase de l'enquête en ligne ainsi que dans la troisième phase, à savoir les rencontres thématiques.

En plus de cette large enquête et des rencontres, le processus consultatif comprend l'organisation de débats thématiques ouverts entre acteurs institutionnels, à savoir des parties prenantes qui seront désignées par les experts parmi des fédérations représentatives d'acteurs publics, des associations ou des organisations reconnues institutionnellement.

(verder in het Frans)

De raadpleging van burgers is een essentieel onderdeel van de staten-generaal en de kwaliteit van de raadpleging hangt af van de representativiteit van de deelnemers. Daarom zullen burgers in verschillende stadia worden betrokken bij het proces.

Daarnaast zullen er open thematische debatten georganiseerd worden tussen institutionele actoren, die door de deskundigen worden aangewezen.

1209 *(poursuivant en néerlandais)*

Cela concerne les fédérations officiellement reconnues qui jouent un rôle dans la Région.

(verder in het Nederlands)

Het gaat niet over elke gemeente, maar bijvoorbeeld om Brulocalis. Het gaat niet over elke vakbond of elke ondernemersvereniging, maar om de sociale partners in het algemeen. Kortom, ik verwijs naar institutioneel erkende federaties die een rol spelen in het gewest.

1211 *(poursuivant en français)*

Durant la deuxième phase, aux alentours de janvier-février 2023, la société civile interviendra également dans ces débats. L'objectif est d'établir un diagnostic de la situation institutionnelle de la Région telle qu'elle est perçue par les citoyens (au-delà de la première enquête en ligne), d'établir les grands enjeux de la Région en lien avec chacune des thématiques traitées, et d'identifier des pistes de changement.

Au terme de chacune des trois phases, le prestataire externe réalisera une analyse synthétique des résultats et des contributions, de manière à alimenter la phase suivante par des

(verder in het Frans)

Tijdens de tweede fase, die gepland staat voor januari-februari 2023, wordt dus ook het maatschappelijke middenveld betrokken bij de gesprekken.

Op het einde van elke fase stelt de externe dienstverlener een samenvattende analyse op van de resultaten, die dan als basis dient voor de volgende fase.

Het eindverslag wordt opgesteld door de deskundigen. Hun rol bestaat erin de reflectie in goede banen te leiden, onder

pistes de réflexion et priorités dégagées des interactions avec et entre les citoyens et les acteurs institutionnels.

Tout cela alimentera la rédaction d'un rapport final par les experts chargés d'encadrer la réflexion. Ils se prononceront sur la faisabilité institutionnelle d'une action, les contraintes financières et institutionnelles d'une mesure, etc. En effet, « sans tabous » ne signifie pas « sans limites » ; le rôle des experts est de préciser ces dernières.

meer door de institutionele en financiële haalbaarheid van de voorstellen te beoordelen.

1213 *(poursuivant en néerlandais)*

En matière de communication, le projet aura une identité propre grâce à un logo et à un nom : « Les Futurs de Bruxelles », le pluriel étant délibérément utilisé ici en français comme en néerlandais, alors qu'il est peu usité, en référence aux différentes visions de l'avenir.

(Remarques de M. Vanden Borre)

(verder in het Nederlands)

Wat de communicatie betreft, krijgt het project een eigen identiteit dankzij een logo en een naam: "Les Futurs de Bruxelles" in het Frans, of "De Toekomsten van Brussel" in het Nederlands. In beide talen wordt het woord voor 'toekomst' zeer weinig in het meervoud gebruikt. De naam is dus een beetje eigenaardig, maar het is een bewuste keuze. Iedereen heeft namelijk een andere visie op de toekomst. Iedere burger heeft het recht om zijn of haar eigen toekomst te kunnen bepalen. De bewoording is gekozen door een bekende Vlaamse expert in communicatie. Het gaat dus geenszins om een vertaalfout. In beide talen is bewust voor het meervoud gekozen.

(Opmerkingen van de heer Vanden Borre)

1217 *(poursuivant en français)*

C'est volontaire, même si c'est un peu bizarre. C'est le côté poétique. Dans les deux langues, cela amène un regard particulier.

(verder in het Frans)

Ook in het Frans klinkt het een beetje vreemd, maar het was een bewuste keuze.

1219 *(poursuivant en néerlandais)*

De plus, il y aura une page Facebook et un site web spécifique. C'est un processus sans tabou, mais qui tient compte du cadre institutionnel de la Belgique et des limites de la réalité.

La complexité est présente à tous les niveaux de pouvoir, Mme Rochette, et nous devons examiner comment la gérer sans tabou.

(verder in het Nederlands)

Daarnaast komen er een specifieke website en een Facebookpagina met informatie over het proces en de vorderingen ervan. Het is een proces zonder taboe, maar dat betekent niet zonder kader. De experts zijn daarvan op de hoogte. Het institutionele kader van België en de limieten van de werkelijkheid bestaan nu eenmaal. We kunnen niet meer uitgeven dan we in Brussel hebben.

Tijdens de discussie is duidelijk gebleken dat iedereen zijn eigen taboes heeft. Als u de complexe toestand van Brussel met negentien gemeenten, negentien OCMW's en zes politiezones in uw vraag schetst, mevrouw Rochette, mag ik daartegenover stellen dat het gewest met zijn vier parlementen, dertigtal ministeries, agentschappen en 200 websites ook complex is. Complexiteit is iets van alle beleidsniveaus. We moeten bekijken hoe we die complexiteit zonder taboe kunnen aanpakken.

1221 *(poursuivant en français)*

Un double budget de 300.000 euros, pour cette année et l'année prochaine, finance les jetons de présence des experts, ainsi que le travail d'enquête, de sélection et de vérification réalisé par Policy Lab.

(verder in het Frans)

Het budget bedraagt tweemaal 300.000 euro, verspreid over dit jaar en volgend jaar.

1223 *(poursuivant en néerlandais)*

Le rapport devrait être prêt juste avant les vacances d'été de 2023. Il sera alors présenté au gouvernement, puis au Parlement.

1225 Comme le dit M. Mouhssin, le gouvernement ne décide rien tout seul. Le Parlement va devoir discuter d'une série de priorités et, sur certains points, nous interpellerons peut-être aussi d'autres parlements. Nous ne maîtriserons pas tout. Comme M. Magdalijns l'a rappelé, une partie du modèle bruxellois est le résultat d'équilibres à d'autres niveaux. Je pense notamment à la loi spéciale sur les institutions bruxelloises. Des volontés de changement se feront peut-être entendre. À priori, je n'en sais rien.

Je vous confirme qu'en ce qui concerne le périmètre, nous avons dit « sans tabous ». Les experts ont organisé les sujets par thématiques et ont pour mission de rendre les choses intelligibles et transparentes pour les citoyens, d'expliquer les enjeux et d'encadrer les discussions. Il faut en effet se mettre au niveau des citoyens et partir de leur vécu et de leur ressenti. Voilà le processus envisagé et j'espère que cela fonctionnera.

Ce débat a suscité des centaines de propositions de réorganisation de la Région de Bruxelles-Capitale au cours des vingt dernières années, émanant de la plupart des partis politiques ou groupes de pression. Il suffit de consulter internet pour s'en rendre compte. Aucune de ces propositions n'a abouti. C'est pourquoi nous souhaitons aujourd'hui partir de la base, c'est-à-dire des citoyens. Je peux comprendre la frustration, pour les femmes et hommes politiques que vous êtes, d'être un peu mis de côté, mais c'est bien l'objectif de cette démarche.

1227 L'objectif de la démarche est bien de mettre de côté les a priori politiques que nous avons tous, en étant dans le secteur, mais qui n'ont mené à rien dans le passé. Le but est d'aller vers les citoyens, de procéder de la façon la plus simple et la plus concrète possible, sous la conduite des experts, puis seulement de réinterroger les politiques que nous sommes vers la fin de 2023.

1229 *(poursuivant en néerlandais)*

C'est un peu tard mais peut-être de nombreuses possibilités de mieux organiser Bruxelles se présenteront-elles en 2024.

1229 **M. le président.-** Votre présentation était passionnante, c'était une primeur me semble-t-il.

1229 **M. Bernard Clerfayt, ministre** *(en néerlandais).- J'en avais déjà parlé lors d'une conférence de presse, à laquelle peu de journalistes assistaient.*

(Remarques de M. Vanden Borre)

(verder in het Nederlands)

Normaal gezien zal het verslag net voor de zomervakantie van 2023 klaar zijn, na afloop van de drie fasen. Het zal worden voorgesteld aan de regering en nadien aan het parlement.

Voor een aantal zaken zullen we ons misschien tot andere parlementen moeten richten, want het Brusselse model is het resultaat van een reeks evenwichten op andere beleidsniveaus.

Wat de thema's betreft, zijn er geen taboes. De experts hebben de onderwerpen in verschillende categorieën georganiseerd. Hun rol bestaat er ook in om de thema's begrijpelijk te maken voor burgers en de inzet uit te leggen.

Politici en belangengroepen hebben de afgelopen decennia honderden voorstellen gedaan om het Brussels Gewest te reorganiseren, maar steeds zonder succes. Daarom willen we vertrekken vanuit de basis, namelijk de burger. Ik begrijp dat het bij u als politici frustratie opwekt dat u moet toekijken, maar dat is echt de bedoeling.

We willen alleen uit de impasse raken door rechtstreeks een beroep te doen op de onbevooroordeelde visie van de burger. Op basis daarvan zetten we eind 2023 de politieke dialoog voort.

(verder in het Nederlands)

Ik weet dat het een beetje laat is, maar misschien zijn er in 2024 ruime mogelijkheden om Brussel beter te organiseren.

De voorzitter.- Uw uiteenzetting was uitvoerig, maar heel boeiend. Ik had daarover nog niets gelezen. Ik heb de indruk dat we een primeur hebben gekregen.

De heer Bernard Clerfayt, minister.- Neen, ik heb dat al op een persconferentie gezegd, maar er waren heel weinig journalisten aanwezig.

(Opmerkingen van de heer Vanden Borre)

1229 **M. le président.-** La présence dans le comité d'accompagnement de deux spécialistes des finances de la Région est une excellente chose.

1239 **Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)** *(en néerlandais).- Je me réjouis des informations détaillées que vous avez communiquées.*

Si je dis que personne ne se sent responsable, c'est parce que, souvent, les citoyens ne savent pas de quoi il retourne. Les communes font un énorme travail, j'en suis bien consciente, et peut-être ne suis-je pas aussi familiarisée avec leur fonctionnement que les bourgmestres et échevins membres de notre commission. Je parlais avant tout en citoyenne.

Les états généraux nous apprendront ce que les citoyens pensent. Peu leur importe à qui ils ont affaire - la Région, la commune ou le commissariat de quartier -, pourvu qu'ils soient aidés. Quoi qu'il en soit, le titre « Les Futurs de Bruxelles/De Toekomsten van Brussel » m'apparaît bien choisi, car il exprime une pluralité de visions.

1241 *Comment les citoyens qui n'auront pas été tirés au sort pourront-ils donner leur avis ?*

1241 **M. Bernard Clerfayt, ministre** *(en néerlandais).- Il y a trois phases : l'enquête menée auprès d'un groupe fermé de citoyens, tirés au sort de manière à assurer la représentativité de l'échantillon ; la concertation avec des acteurs institutionnels, basée sur les résultats de la première phase ; les rencontres avec les citoyens, au cours desquelles tout le monde, y compris les parlementaires, pourront exprimer leur point de vue.*

1241 **M. le président.-** Je vous rassure tous : le Van Dale admet le pluriel du mot « toekomst ».

(Remarques du ministre Clerfayt)

De voorzitter.- Ik ben blij dat minstens twee deskundigen op het vlak van de financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deel uitmaken van de expertengroep. Dat is heel belangrijk.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit).- Ik ben tevreden dat u uitgebreide informatie hebt verstrekt over de planning en de werkwijze, met een panel van onder andere rechtskundigen, politicologen en experts in economie. Alle kennis die we nodig hebben, is in de groep van zes aanwezig.

Laat het alleszins duidelijk zijn in de discussie over het nut van de gemeenten naar aanleiding van mijn vraag over de staten-generaal, wanneer ik zeg dat niemand zich verantwoordelijk voelt, dan bedoel ik daarmee dat burgers vaak niet weten hoe de vork aan de steel zit. Ik ben mij er ten zeerste van bewust dat gemeenten wel degelijk hard werken. Ik geef toe dat ik niet zo vertrouwd ben met de werking van de gemeenten als de burgemeesters en de schepenen in commissie. Ik zeg dat vooral vanuit mijn oogpunt als burger.

Als we als burger of als parlementslid niet begrijpen hoe een en ander werkt, moeten we vragen durven te stellen. Met de staten-generaal krijgen we een beeld van wat de burgers denken. Voor hen maakt het niet uit met wie hij te maken heeft, het gewest, de gemeente, het wijkcommissariaat, zolang ze maar worden geholpen en alles betaalbaar blijft.

Hiermee raak ik al aan de thema's van de staten-generaal, wat geenszins mijn bedoeling was. Alleszins vind ik de titel Les Futurs/De Toekomsten heel leuk gevonden. Hij geeft aan dat veel visies aan bod komen.

Er worden 1.000 burgers gekozen. Dat zal wel een representatieve steekgroep vormen, maar het gaat natuurlijk maar om 1.000 van de 1,2 miljoen inwoners van het Brussels Gewest. Hoe zullen mensen die niet uitgeloot zijn maar wel willen nadenken, hun mening kunnen geven? Kan dat bijvoorbeeld via de website?

De heer Bernard Clerfayt, minister.- Dat gebeurt in de derde fase. De eerste fase bestaat uit een vragenlijst aan een door loting gekozen gesloten groep. Zo zijn we er zeker van dat de steekproef representatief is. Experten hebben ons op het hart gedrukt dat, wanneer iedereen zijn mening kan geven via een open website, de resultaten gekleurd worden door de digitale kloof. Bovendien hebben sommigen meer belang bij het debat dan anderen. Om te garanderen dat de duizend burgers een representatieve groep vormen, kiezen we dus eerst voor een gesloten loting. In de tweede fase treden we met institutionele actoren in overleg op basis van de resultaten van de eerste fase. Tijdens de derde fase, de onderhandelingen met burgers, zal iedereen zijn zegje kunnen doen, inclusief de parlementsleden.

De voorzitter.- De Van Dale geeft aan dat 'toekomst' een meervoud heeft: 'toekomsten'. Het wordt misschien weinig gebruikt, maar ik kan iedereen geruststellen dat het correct Nederlands is.

1249 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais).- Je m'étonne que des membres de la majorité s'en prennent à Mme Rochette, l'accusant de dénigrer Bruxelles et de tenir un discours populiste. Ils sont sans doute frustrés par leurs propres échecs.*

Le point de départ du projet m'apparaît assez complexe, et ses résultats risquent de l'être également. Le groupe d'experts a beaucoup de pouvoir, puisqu'il filtre l'ensemble du processus. Gardons-nous de l'« expertocratie » : un expert n'est jamais neutre, il peut orienter le résultat. Le processus doit être ouvert et transparent et le Parlement avoir son mot à dire.

Nous ne pourrons mener le débat que fin 2023, mais nous serons alors déjà en pleine campagne électorale.

(Opmerkingen van minister Clerfayt)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Er vallen me een aantal zaken op. Ten eerste wordt mevrouw Rochette van one.brussels-Vooruit hier neergesabeld door leden van de meerderheid. Ze verwijten haar dat ze aan Brusselbashing doet en een populistisch discours voert. Ik vind dat opmerkelijk. Wellicht zijn ze gefrustreerd over de eigen mislukte projecten. Ik roep hen op om vooral bruggen te blijven bouwen.

Het antwoord van de minister over het project is tamelijk duidelijk. Het valt me op dat de structuur vrij complex is. Als het vertrekpunt complex is, is de kans groot dat het resultaat dat ook is. De expertengroep heeft heel veel macht, want hij is de filter voor het hele proces. Ik waarschuw voor een expertocratie waarbij je alle beslissingsmacht afstaat aan zogenaamde experten. Een expert is niet onbeschreven. Van een aantal experten kan ik zo al aangeven wat hun politieke voorkeur is. Daarmee kun je uiteraard het resultaat sturen. Ik pleit voor democratie, de macht van het volk, en die moet gepaard gaan met transparantie. Het hele proces moet open worden gevoerd en het parlement moet zeggingsmacht hebben. Er wordt verwezen naar de Conferentie van Burgemeesters en andere instellingen, maar het parlement wordt al te vaak vergeten.

Wat de planning betreft, we zullen het debat pas eind 2023 kunnen voeren. Dat is zes maanden voor de verkiezingen. Maar dan wordt er vooral campagne gevoerd.

1251 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)**.- Je vous remercie de nous avoir donné le nom des experts. Il me semble qu'ils ont des profils intéressants et ceux qui essaient de les disqualifier à cause de leur couleur politique n'en sortent pas grandis. S'il faut contester, que ce soit fait, mais ne jetez pas l'opprobre de manière générale sur les experts.

Il se peut que d'autres Régions ne recourent pas aux experts. Il ne faut dès lors pas s'étonner de leur mode de fonctionnement. Les universitaires seraient des gens dangereux...

(Remarques de M. Vanden Borre)

Monsieur le Ministre, au mois de juillet, vous m'aviez répondu en expliquant la manière, les thématiques, les axes, le panel citoyen en deux temps. Mais, à relire cette réponse, il me semble qu'il y manque les dates d'échéance. Dans votre réponse d'aujourd'hui, deux dates me paraissent essentielles. Premièrement, quand les recommandations seront-elles déposées au gouvernement par les experts, une fois regroupées toutes les informations nécessaires (panels citoyens, institutionnels) ?

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) *(in het Frans).- Het is goed dat u de namen van de experts hebt gegeven. Zo kan iedereen zijn eigen oordeel vellen over hun politieke onafhankelijkheid. Sommigen lijken academici gevaarlijk te vinden.*

(Opmerkingen van de heer Vanden Borre)

In juli gaf u een zeer gedetailleerd antwoord over dit onderwerp, maar u gaf geen tijdschema. Wanneer zullen de deskundigen hun verslag indienen bij de regering?

1257 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- Le processus comporte trois phases :

- la consultation des 1.000 citoyens durant l'automne, qui débouchera sur un rapport des experts ;

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- We verwachten het eindverslag van de experts te ontvangen in het begin van de zomer.*

- la consultation des acteurs institutionnels au printemps prochain ;

- et enfin, à la fin du printemps, les interactions entre acteurs institutionnels et citoyens, avec une participation plus libre, et un rapport final des experts. Ce dernier est attendu au début de l'été et le gouvernement se penchera ensuite dessus.

1257 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)**.- Nous pouvons donc espérer que vous nous le présenterez en primeur à la rentrée 2023 ?

1257 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- C'est le calendrier qui est prévu. Je ne sais pas encore combien de temps le gouvernement mettra pour l'examiner.

1257 **M. le président.-** En principe, nous travaillons jusqu'au 21 juillet.

1257 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)**.- Sur la question des taxis, la notion d'été avait suscité tout un débat. Je demande juste que le Parlement ne l'apprenne pas par les journaux, mais en commission. La démocratie est importante et nous l'incarnons en partie.

1267 Le deuxième point concerne la mise en œuvre. Une fois les recommandations reçues, avez-vous une idée de la façon dont vous les appliquerez ? Si vous espérez mettre en œuvre une partie des recommandations qui dépendent du gouvernement bruxellois, pensez-vous pouvoir le faire assez rapidement ? Tout ce travail doit en effet déboucher sur des actions concrètes.

1269 **M. Christophe Magdalijns (DéFI)**.- Nous savons que les autres gouvernements s'entourent aussi d'experts, à l'instar des partis eux-mêmes qui disposent en sus de centres d'études fort bien outillés, y compris à la N-VA.

Le calendrier que vous venez de nous exposer est bon. Certes, il était prévu que cela se passe plus tôt, mais nous disposerons néanmoins de l'ensemble des résultats à la fin de la mandature. Le débat pourra alors se tenir. En effet, chacun sait que la perspective est la discussion institutionnelle espérée par d'aucuns au terme des prochaines élections. C'est bien le législateur spécial qui est le principal artisan du modèle bruxellois que nous sommes chargés de faire exister le mieux possible.

Après en avoir discuté avec plusieurs collègues et en préjugeant quelque peu des conclusions, je pense que l'avis des citoyens à cet égard sera assez simple : ils veulent dialoguer facilement avec leurs institutions politiques et publiques et souhaitent que nous soyons porteurs de solutions et de facilités pour leur quotidien.

- *L'incident est clos.*

1273 **DEMANDE D'EXPLICATIONS DE M. AHMED MOUHSSIN**

1273 **à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la**

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) *(in het Frans).- Dan hoop ik dat u het parlement als eerste inlicht na het zomerreces van 2023.*

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Ik weet niet hoeveel tijd de regering nodig heeft om het te bestuderen.*

De voorzitter.- Het parlement werkt alleszins tot 21 juli.

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) *(in het Frans).- Ik hoop gewoon dat het parlement ingelicht wordt voor de pers. Zo hoort dat in een democratie.*

Weet u al op welke manier u de aanbevelingen zult toepassen? Al dat werk moet uiteindelijk toch uitmonden in concrete actie.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) *(in het Frans).- Alle regeringen en partijen doen een beroep op deskundigen, ook de N-VA.*

Ondanks de vertraging, zullen we het debat nog voor het einde van de regeerperiode kunnen voeren. Na de verkiezingen zullen sommige partijen het institutionele debat opnieuw op tafel leggen en het is uiteindelijk de bijzondere wetgever die over het Brusselse model beslist.

Ik vermoed dat de burger vooral zal vragen om eenvoud en toegankelijkheid, maar daarmee loop ik vooruit op de conclusies.

- *Het incident is gesloten.*

VRAAG OM UITLEG VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en

Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

1273 **concernant la validation « par défaut » du règlement mendicité de la Ville de Bruxelles.**

1275 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)**.- Le mardi 5 juillet dernier, je commençais ma demande d'explications par ces mots d'une association militant pour les droits des plus démunis : « Parmi les pauvres, les mendiants sont les plus dérangeants. Car qu'ils soient Roms ou "indigènes", sans-abri ou en errance, ils sont les messagers les plus visibles des ratés de notre politique sociale. »

En 1993, la mendicité a été dépénalisée. En 1997, le Conseil d'État a jugé qu'une commune ne pouvait interdire la mendicité totalement et tout le temps sur son territoire. Le 10 août 2005, une loi a modifié diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil. Cependant, ces dispositions ne visent pas les personnes qui mendient avec leurs propres enfants, pour peu, bien entendu, qu'il ne s'agisse pas d'un cas de maltraitance caractérisée.

Le 28 mars dernier, la Ville de Bruxelles a adopté un règlement concernant la mendicité avec enfants, qui concerne majoritairement la population rom. Ce règlement communal inclut de nombreuses actions louables au niveau social, telles qu'un renforcement du travail de rue et de prévention pour aller proactivement à la rencontre de ce public, afin de le sensibiliser à l'importance d'un cadre de vie sécurisant et épanouissant pour les enfants. Il s'agit là d'une évolution positive pour ces enfants et nous encourageons ces mesures.

Un chapitre concernant les sanctions figure dans la section 4 du règlement. Il précise :

- une sanction ne peut être infligée que si l'information prévue à l'article 2 du présent règlement a été préalablement délivrée ;

- conformément à la procédure relative aux sanctions administratives communales, peut être puni d'une amende administrative de maximum 350 euros quiconque contrevient aux dispositions du présent règlement.

1277 Lors de ma demande d'explications, vous m'aviez répondu que le règlement de la Ville de Bruxelles concernant la mendicité avec enfants faisait l'objet d'une mesure de suspension. Celle-ci devait permettre à la Ville de Bruxelles de réexaminer l'opportunité et les éventuelles motivations de son règlement. L'administration avait pris contact avec la Ville de Bruxelles afin de clarifier les aspects problématiques du règlement adopté.

Les services régionaux avaient estimé que la motivation de l'arrêté n'était pas suffisamment convaincante et qu'elle se focalisait sur le bien-être des enfants, sans toutefois démontrer ou expliciter de manière tangible en quoi l'ordre public était menacé par cette modalité particulière de mendicité. Ils avaient en outre

Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de validatie door gebrek aan reactie van het reglement inzake bedelarij van de stad Brussel.

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) *(in het Frans).- In mijn betoog van 5 juli vermeldde ik dat bedelaars het meest zichtbare signaal zijn van het falen van ons sociale beleid.*

In 1993 werd bedelarij uit het strafrecht gehaald. In 1997 oordeelde de Raad van State dat een gemeente bedelarij nooit helemaal kan verbieden. In 2005 kwam er nieuwe regelgeving in de strijd tegen mensenhandel- en smokkel. Die had echter geen betrekking op mensen die bedelen in het gezelschap van hun eigen kinderen.

Op 28 maart 2022 heeft de stad Brussel een reglement goedgekeurd over bedelarij met kinderen, dat vooral gericht was op de Romabevolking. Dat reglement bevat een aantal goede sociale maatregelen. Zo wordt er meer ingezet op straathoekwerk, preventie en bewustmaking.

Het voorziet ook in sancties, met name een administratieve boete van maximaal 350 euro.

Dat reglement werd echter opgeschort, volgens u om de stad Brussel de kans te geven om zich opnieuw te buigen over de motivering en om een aantal problematische bepalingen uit te klaren. Volgens de gewestelijke administratie werd onvoldoende aangetoond dat kinderbedelarij de openbare orde verstoort en strookten de maatregelen niet met de vastgestelde doelstelling. Zo geldt het reglement voor minderjarigen van nul tot zestien jaar, terwijl de leerplicht geldt voor kinderen van vijf tot achttien jaar. Die is overigens niet van toepassing tijdens de weekends en op feestdagen.

De stad Brussel heeft u intussen een antwoord bezorgd. Als u binnen de maand niet reageert, kan het reglement

considéré que l'adéquation des mesures adoptées posait question dans la mesure où celles-ci ne correspondaient pas, a priori, à l'objectif défini.

En effet, d'une part, le règlement vise les mineurs de zéro à seize ans, alors que l'obligation scolaire s'applique aux enfants de cinq à dix-huit ans. D'autre part, l'obligation scolaire ne peut être invoquée durant les week-ends et les jours de congé alors que le règlement s'applique sans limitation dans le temps.

À la suite à cette décision de suspension, la Ville de Bruxelles vous a communiqué une réponse. Vous aviez un mois pour y donner suite et, en l'absence de réaction de votre part, le règlement pouvait entrer en application. Selon le journal Le Soir, vous auriez répondu au secteur associatif que « les quelques éventuelles imperfections juridiques évoquées dans l'arrêté suspendant l'exécution de ce règlement ont été vidées grâce à l'examen de la motivation complémentaire apportée par la Ville de Bruxelles dans sa décision de maintien du 27 juin 2022 ». L'avocat du secteur associatif dénonce là un arrangement politique, ni plus ni moins.

Pourriez-vous nous faire savoir comment vous avez informé les plaignants de votre décision ? Comment les citoyens peuvent-ils connaître les motivations qui vous ont poussé à ne pas vous opposer à ce règlement ?

Votre décision est-elle conforme à celle de votre administration ? Pourriez-vous me faire savoir si les arguments que vous nous avez exposés le 5 juillet dernier en commission, justifiant la suspension du règlement recouvrent bien l'ensemble des arguments qui vous ont été communiqués par votre administration ?

Pourriez-vous nous faire connaître les motivations complémentaires apportées par la Ville de Bruxelles vous ayant convaincu que ce règlement n'était pas illégal ?

in voege treden. Volgens de krant Le Soir zou u de verenigingssector hebben laten weten dat de stad Brussel de juridische onduidelijkheden die ten grondslag lagen aan de opschorting, had uitgeklaard aan de hand van een bijkomende motivering. Volgens de advocaat van de sector ruikt dat naar politiek gekonkel.

Hoe onderbouwt u uw beslissing om zich niet te verzetten tegen het reglement? Zit u op dezelfde lijn als uw administratie? Komen de argumenten die u ter sprake bracht in de commissievergadering van 5 juli, overeen met de globale argumentatie van uw administratie?

Welke bijkomende argumenten van de stad Brussel hebben u overtuigd?

1279 **M. David Weytsman (MR)**.- La mendicité est un phénomène en hausse sur le territoire de la Ville de Bruxelles, comme en attestent plusieurs études et contacts avec les comités d'habitants et de commerçants.

Nous en avions déjà discuté au sein de cette assemblée lors de commissions consultatives. J'avais donc déposé une proposition en mars 2022 visant à réglementer davantage la mendicité, comme cela se fait dans beaucoup d'autres villes en Belgique, telles que Liège, Namur, Charleroi, Gand ou Anvers, mais pas sur le territoire de la Ville de Bruxelles.

Le bourgmestre a suivi l'une de nos propositions. Certes, la mendicité avec enfants doit être purement et simplement interdite, mais nous allions un peu plus loin puisque notre proposition avait pour objectif, premièrement, d'intensifier les politiques visant à lutter contre les causes de la mendicité. La mendicité est en effet l'une des conséquences de la paupérisation

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).- In maart 2022 diende ik bij de stad Brussel een voorstel in om bedelarij meer te reglementeren, zoals in vele andere Belgische steden.*

Met dat voorstel wilde de MR-fractie verder gaan dan een verbod op kinderbedelarij. We wilden dat ook de oorzaken van bedelarij worden aangepakt, onder meer de verpaupering van de Brusselse bevolking.

Ten tweede wilden we de strijd tegen het georganiseerd bedelen en uitbuiting opvoeren. Daarom vroegen we dat de stad Brussel een nultolerantiebeleid zou voeren tegen bedelen met kinderen. Daarmee willen we de leerplicht handhaven en erop toezien dat die kinderen niet ten prooi vallen aan mensenhandel en uitbuiting.

Ten derde stelden we voor om het politiereglement aan te passen met het oog op een strikte beperking van het aantal bedelaars in de handelswijken. Dat werkt goed in verschillende gemeenten.

que connaît la Région de Bruxelles depuis une vingtaine d'années.

Elle visait, deuxièmement, à intensifier la lutte contre la mendicité organisée et les réseaux d'exploitation de personnes par la mendicité, comme défini d'ailleurs aux articles 430ter et quater du Code pénal. Dans ce cadre-là, nous demandions au bourgmestre d'appliquer une tolérance zéro envers la mendicité avec enfant. L'objectif est de rappeler l'obligation scolaire des enfants en Belgique, ainsi que de s'assurer que ces enfants ne soient pas livrés à la traite et à de l'exploitation.

La proposition recommandait, troisièmement, de modifier le règlement de police visant à limiter le nombre de mendiants dans les quartiers commerçants au nombre défini sur la même artère ou sur la même place. Cela se pratique dans différentes communes et fonctionne bien.

Quatrièmement, elle visait à former les équipes des gardiens de la paix et de la police à rediriger systématiquement les mendiants vers des associations actives en la matière.

1281 Cinquièmement, s'inspirant des dispositions prises par la ville de Namur, où la majorité formée par Les Engagés, Ecolo et le PS a interdit la mendicité en terrasse des établissements horeca, à proximité des écoles, des distributeurs automatiques, des banques et lors des marchés hebdomadaires et des manifestations spécifiques, la proposition visait à modifier la réglementation.

Sixièmement, la proposition suggérait d'étudier la modification du règlement de police afin d'instaurer un système de rotation par quartier, en limitant ainsi la présence des mendiants à un jour par semaine dans chaque quartier, comme cela s'applique à Liège et Charleroi. Il serait intéressant d'avoir un retour des mandataires locaux Ecolo et PS sur l'efficacité de cette mesure.

Septièmement, la proposition visait à étudier la possibilité d'interdire purement et simplement la mendicité sur certains axes touristiques du centre-ville, comme le piétonnier. Cela existe dans différentes villes comme Tournai, qui interdit la mendicité sur les artères commerciales. Il serait aussi intéressant d'avoir le retour d'expérience des mandataires PS et Ecolo qui gèrent cette ville.

Enfin, le texte proposait de créer un groupe de travail intercommunal chargé de l'étude du phénomène et de la coordination des actions relatives à la réglementation.

Je suis volontariste, et ce serait une bonne chose que ce volontarisme puisse être contagieux et que nous puissions travailler davantage avec la Région bruxelloise et les communes sur l'organisation de ce phénomène, sur le soutien renforcé à l'action sociale, mais également sur une meilleure coordination des différentes réglementations en la matière.

Avez-vous eu des contacts à ce sujet avec la Ville de Bruxelles et d'autres communes ? À votre connaissance, quelles communes

Ten vierde stelden we voor om wijkagenten op te leiden om ervoor te zorgen dat ze bedelaars systematisch doorverwijzen naar de gepaste verenigingen.

Een vijfde punt in het voorstel hield in dat er in de buurt van horecaterrassen, scholen en banken, alsook tijdens markten en bepaalde manifestaties niet mag worden gebedeld.

Als zesde onderdeel stelde ik voor om de mogelijkheid te onderzoeken om te werken met een soort rotatiesysteem waarbij bedelen slechts één dag per week in een bepaalde wijk is toegestaan.

Een zevende mogelijkheid is een zuiver verbod op bedelen in bepaalde toeristische straten in het centrum, zoals de voetgangerszone.

Ten slotte stelde ik voor om een intercommunale werkgroep op te richten die het verschijnsel moet bestuderen en de acties coördineren.

Vele van de voorstellen zijn gebaseerd op de praktijken in andere steden en gemeenten, die vaak bestuurd worden door de PS en Ecolo.

Het zou goed zijn mochten het gewest en de gemeenten meer samenwerken om bedelarij in goede banen te leiden en daarnaast meer inzetten op maatschappelijk werk en een betere afstemming van de verschillende reglementen.

Overlegde u daarover met de stad Brussel of andere gemeenten? Welke gemeenten overwegen om regels rond bedelarij in te voeren?

seraient enclines à adopter une réglementation du phénomène de la mendicité sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ?

1283 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais).- Il y a encore des mendiants avec de très jeunes enfants au centre-ville. C'est effarant !*

Vous avez mis en question l'interdiction de la mendicité avec des enfants décidée par la Ville de Bruxelles. Vous êtes responsable de l'incertitude que cela a engendré.

Depuis 1993, les communes ne peuvent plus interdire la mendicité comme telle, mais plusieurs villes l'ont pourtant partiellement ou totalement interdite sur la base de leurs compétences de police en matière de santé, de sécurité et d'ordre public.

La situation des mendiants est précaire et ils ont absolument besoin d'aide. Autoriser la mendicité avec des enfants ne les aide cependant pas. La place des enfants est dans une crèche ou à l'école et les adultes ont besoin d'un accompagnement des services sociaux. Au besoin, il faut les sanctionner pour maltraitance.

1285 *Il faut investir davantage dans des programmes comme Housing First, démanteler les réseaux criminels et confisquer les revenus de la mendicité pour les donner à des œuvres de charité.*

Les communes bruxelloises n'ont cependant presque rien réglementé, hormis Etterbeek et la Ville de Bruxelles, qui se contentent de limiter la mendicité.

Résultat : la ville donne une image peu sûre, désagréable et indigne de son statut de capitale. Le ministre-président pourrait pourtant proposer aux dix-neuf communes un règlement général

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Ik nodig u uit om eens samen door Brussel te wandelen. Je kunt nog steeds bedelaars met kinderen aantreffen in het centrum van de stad. Dat zijn schrijnende situaties. Het gaat om kinderen van soms amper drie jaar oud die in lompen zijn gehuld en worden meegesleurd door hun ouders of op een smerige matras neergelegd om medelijden op te wekken en zo geld in te zamelen.

Ik verwijt u dat u onduidelijkheid hebt gecreëerd. U hebt het verbod van de stad Brussel om te bedelen met kinderen, wat een kleine, maar belangrijke stap voorwaarts was, ter discussie gesteld. Nu heerst er onduidelijkheid over de situatie op het terrein en over de regels. U bent daar mee voor verantwoordelijk.

Tot 1993 was bedelen strafbaar in ons land. Gemeenten mogen sindsdien bedelarij niet meer als dusdanig verbieden. Toch hebben meerdere steden in het binnen- en buitenland een gedeeltelijk of algemeen bedelverbod ingevoerd op grond van hun politiebevoegdheden inzake gezondheid, veiligheid en openbare orde. Zo kan bedelen worden verboden als een vorm van verstoring van de openbare orde en van overlast of verstoring van het veiligheidsgevoel.

Bedelaars die mensen aanklampen, kinderen gebruiken of een handicap uitbuiten of voorwenden om medelijden op te wekken, of deel uitmaken van malafide netwerken, mogen niet meer worden getolereerd. Steden als Gent, Oostende of Antwerpen beschouwen agressieve vormen van bedelarij als administratieve overtredingen. Zulke praktijken kunnen met gemeentelijke administratieve sancties worden bestraft op grond van artikel 119 bis van de Nieuwe Gemeentewet. Ook in Charleroi, Namen en Luik wordt bedelarij beteugeld. Daar is bedelen niet meer toegelaten in het stadscentrum of op terrassen, op markten en bij scholen en geldautomaten.

Bedelaars bevinden zich in een precaire situatie en hebben absoluut hulp nodig. Je helpt ze echter niet door bedelarij met kinderen toe te laten. Kinderen horen in een crèche of op school te zitten. Volwassen bedelaars moet de weg worden getoond naar sociale voorzieningen om hun leven weer op de rails te krijgen. Zo nodig moeten ze worden gestraft wegens kindermishandeling.

Daarom moet er meer geïnvesteerd worden in initiatieven zoals Housing First. Criminele netwerken moeten opgerold worden. Mensenhandelaars moeten uitgeschakeld worden. De inkomsten moeten in beslag worden genomen en aan een goed doel worden geschonken.

Niets van dat alles in Brussel. Er heerst permanent onduidelijkheid. De gemeenten hebben zo goed als niets gereglementeerd. Enkel Etterbeek heeft sinds 2012 een reglement dat het aantal bedelaars op de belangrijke

de police sur la mendicité, mais, une fois de plus, il fuit ses responsabilités.

La N-VA et le cd&v ont donc déposé une proposition de résolution demandant au gouvernement d'établir une réglementation générale sur la mendicité, de sanctionner les formes de mendicité agressive, dont celle avec des mineurs, et d'en confisquer les revenus.

Pourquoi avez-vous annulé le règlement ? Où en est l'interdiction de la mendicité avec des enfants dans la Région ?

handelsassen van de gemeente beperkt. Het reglement van de stad Brussel raadt bedelen met kinderen af.

Het staat dus vast dat het verschijnsel ofwel niet ofwel op totaal verschillende manieren wordt aangepakt. Daarom moeten Brusselaars, pendelaars en toeristen leven in een stad die onveilig en onaangenaam aanvoelt en die de status van Belgische en Europese hoofdstad op sommige vlakken niet waardig is. Nochtans heeft de minister-president instrumenten om voor de negentien gemeenten een gemeenschappelijk algemeen politiereglement inzake bedelarij voor te stellen. Helaas verzaakt hij aan die verantwoordelijkheid eens te meer.

Daarom hebben de N-VA en cd&v een voorstel van resolutie ingediend dat de regering ertoe oproept om werk te maken van een algemeen gemeenschappelijk reglement inzake bedelarij en om alle vormen van agressief bedelen, inclusief bedelen met minderjarigen, te bestraffen door onder meer de geldinkomsten in beslag te nemen.

Mijnheer de minister, waarom hebt u het reglement ingetrokken? Wat is uw mening over de situatie? Wat is de stand van zaken met betrekking tot het verbod op bedelen met kinderen in de stad Brussel en in andere gemeenten?

1287 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- En tant que ministre de tutelle sur les communes, j'agis dans un cadre légal, organisé par le Parlement. Il n'est donc pas question de mon opinion sur ces règlements ou de ma vision politique ; il s'agit de vérifier si j'ai appliqué les dispositions de l'ordonnance organisant la tutelle, en particulier quant aux modalités qu'elle fixe en matière de délais ou de types de mesures qui peuvent être prises.

Ce cadre indique aussi sur quoi porte la tutelle. Si c'est sur la légalité et - dit-on - l'opportunité, je ne connais pas de gouvernement qui, depuis des dizaines d'années, se soit mêlé de cette dernière. Tout le monde applique cette ordonnance en respectant la légalité, mais la question de l'opportunité relève de l'autonomie des communes. Le débat à ce sujet est vif et je n'y ai pas pris part. De mon côté, je me suis fondé - avec mon administration, qui a préparé les dossiers avant de me les présenter pour décision - sur la question de la légalité.

Dans cette affaire, nous avons reçu un courrier de plainte. L'avocat que plusieurs ASBL avaient désigné pour introduire une demande d'annulation du règlement « Mendicité » a été informé de l'expiration du délai de tutelle par un courrier envoyé le 9 août 2022. Dès réception de celui-ci, cet avocat s'est à nouveau exprimé dans la presse. Il est libre des propos qu'il tient et, en vertu de la liberté d'expression, je n'ai pas à les commenter.

1289 Une approbation implicite ou, plus exactement, une non-annulation implicite par dépassement du délai n'est, par définition, pas motivée. Cela se fait très régulièrement, comme, par exemple, lorsqu'un budget en déficit d'une commune - lorsqu'il ne semble pas opportun de prendre des mesures de tutelle spécifiques en imposant un retour à l'équilibre - est

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Als toezichthoudende minister op de gemeenten komt het mij niet toe mijn mening over de reglementen of mijn politieke visie te geven. Het zijn de gemeenten die beslissen of het opportuun is om regels voor bedelarij in te voeren of niet. Het enige waar ik mij over buig, is de wettelijkheid daarvan.*

Ik kreeg in deze zaak een klachtenbrief. Daarop heb ik op 9 augustus 2022 een brief gestuurd naar de advocaat van een aantal vzw's die de nietigverklaring van het reglement op de bedelarij wilden, om hem ervan op de hoogte te brengen dat de termijn voor het toezicht was verlopen. Meteen daarna is hij opnieuw naar de pers gestapt, wat zijn goed recht is.

Een niet-nietigverklaring door overschrijding van de termijn is per definitie niet gemotiveerd. Dat komt regelmatig voor, bijvoorbeeld wanneer een begrotingstekort in een gemeente wordt goedgekeurd omdat de termijn verlopen is.

Elke burger kan de politiereglementen inzien bij de gemeenten.

approuvé par épuisement de délai. De très nombreuses décisions sont ainsi « approuvées » ou plutôt « non désapprouvées ».

Concernant le surplus, comme nous parlons d'un règlement de police communal, le dossier - en ce compris tous les règlements, documents votés, débats et pièces connexes - est consultable par tout citoyen auprès de la commune en application des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatifs à la publicité de l'administration dans les institutions bruxelloises.

J'ai basé ma décision sur l'évaluation du second règlement général de la mendicité, réalisée par le service juridique de mon administration. Au vu des arguments complets communiqués par la Ville de Bruxelles à la suite de la suspension du premier règlement, il n'y avait manifestement pas matière légale à s'opposer à ce second règlement. Je comprends le débat d'opportunité suscité dans la société et que vous avez relayé, mais le débat doit avoir lieu au niveau de la Ville de Bruxelles, qui a pris l'initiative. Mon administration se contente de vérifier s'il existe ou pas un argument d'illégalité suffisamment fort pour suspendre ou mettre fin au règlement de police.

Ik baseerde mijn beslissing op de evaluatie van het tweede algemene reglement op de bedelarij dat mijn juridische dienst opstelde. Er waren geen wettelijke bezwaren tegen dat tweede reglement. Ik begrijp uw argumenten, maar dat debat moet worden gevoerd bij de stad Brussel, die het initiatief nam. Het enige wat ik doe, is nagaan of het reglement al dan niet wettelijk is.

1291 La Ville a ainsi mieux motivé en quoi ce règlement touchait au maintien ou au rétablissement de l'ordre public au sens de l'art. 135, § 2, 2°, de la nouvelle loi communale, ce qui n'apparaissait pas suffisamment à sa première lecture. Je ne disposais donc pas d'éléments qui me permettaient de justifier une annulation du règlement.

In dit geval beschikte ik over onvoldoende elementen om het nietig te verklaren.

Pour ce qui est du débat général, il relève soit des intentions de la Ville, soit d'autres instances ou autorités. J'ai entendu des réflexions très générales sur ce qu'ont fait d'autres communes belges. On pourra s'interroger sur l'efficacité d'une telle mesure, car voter un règlement ne produit pas toujours les résultats escomptés. Un règlement voté peut avoir des effets pervers ou inattendus, ou il peut s'avérer que l'on ne dispose pas des moyens nécessaires pour le mettre en œuvre. Cependant, toutes ces considérations relèvent du débat profond.

Uiteraard kunnen we ons vragen stellen over de gepastheid van een dergelijke maatregel. Een reglement invoeren heeft immers niet altijd het beoogde resultaat.

Comme vous le soulignez, le règlement de la Ville est assez attentif à la situation des enfants. Cela fonctionne-t-il pour autant ? Il appartient à l'autorité qui adopte le règlement de se poser en permanence toutes ces questions pour évaluer si elle est en mesure de gérer les difficultés qu'elle rencontre, au bénéfice de son projet politique. En l'occurrence, c'est la Ville qui a pris cette décision et je ne disposais d'aucune base pour l'interdire en droit dans le cadre de l'ordonnance organisant la tutelle sur les communes.

De stad Brussel heeft oog voor de situatie van kinderen. De vraag is echter of haar aanpak werkt. Dat moet het stadsbestuur zelf beoordelen.

1293 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)**.- Je n'ai pas sollicité l'opinion du ministre. Je me suis borné à l'interroger sur les fondements juridiques de sa décision.

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) *(in het Frans).- Ik heb u niet om uw mening gevraagd, ik stelde een aantal vragen over de juridische basis van uw beslissing.*

Certains collègues l'ayant évoqué, je tiens à préciser qu'en 2014, la position du chef de groupe Ecolo à Namur était claire : il a exprimé sa réticence face aux mesures du règlement communal

brimant des libertés individuelles et privant les plus démunis de moyens de subsister. Il a également rappelé l'existence d'autres outils.

Le groupe Ecolo défend donc aujourd'hui les mêmes principes qu'à Namur en 2015 et que dans d'autres villes. Il s'agit là d'une position commune.

Je rappelle à mon collègue que le règlement namurois a été cassé par le Conseil d'État en 2017 pour motif d'illégalité. Il en ira probablement de même pour ce règlement bruxellois.

Je déplore entendre trop souvent ici des propos assimilant mendicité agressive et mendicité avec enfants. Le lien n'est pourtant pas systématique.

J'invite les auteurs des textes à consulter les experts, qui ont mis en doute l'efficacité de ce règlement. C'est d'ailleurs une réalité : nous constatons que s'il y a effectivement moins d'enfants dans les rues, le nombre d'enfants issus de la communauté rom n'a pas augmenté dans les crèches ou les écoles de la Ville de Bruxelles.

Le ministre a laissé sans réponse la quasi-totalité de mes questions. Je les réintroduirai dès lors par écrit. Je tiens en particulier à connaître les motivations précises qui ont poussé son administration à suspendre ce règlement une première fois.

Ecolo is gekant tegen reglementen die de individuele vrijheid aantasten en de armsten middelen ontnemen die hun helpen te overleven.

Voorts betreur ik het dat agressieve bedelaars en bedelaars met kinderen hier vaak in één adem worden genoemd. De twee gaan niet automatisch samen.

Het reglement heeft overigens niet het beoogde doel, want het aantal bedelende kinderen is wel afgenomen, maar ze zijn niet in de Brusselse kinderopvang of scholen te vinden.

Aangezien u op bijna geen van mijn vragen antwoordde, zal ik ze schriftelijk opnieuw indienen, want ik wil weten waarom u het reglement de eerste keer schorste.

1295 **M. David Weytsman (MR)**.- Nous constatons que du côté francophone, en Wallonie, les grandes villes qui appliquent les règlements les plus stricts et non cassés par le Conseil d'État comme c'est le cas à Namur, Charleroi et Tournai - où la mendicité est carrément interdite sur les axes commerciaux -, Ecolo fait partie de la majorité.

S'agissant de ce dispositif et de votre suivi administratif, vous avez légalement accepté le règlement de la Ville de Bruxelles. Avez-vous partagé cette information avec les communes ? Certaines d'entre elles sont-elles en train de travailler sur un tel règlement ? Êtes-vous amené informellement à vous positionner à son égard ? Une certaine coordination, ou du moins une dynamique, est-elle en train de s'instaurer entre les communes bruxelloises ?

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).- In grote Waalse steden waar een streng reglement op bedelarij geldt, zit Ecolo mee in het bestuur.*

U hebt het reglement van de stad Brussel aanvaard. Deelde u dat mee aan de gemeenten? Werken sommige gemeenten aan een eigen reglement? Kunt u daar informeel een standpunt over innemen? Overleggen de gemeenten over een dergelijk reglement?

1297 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais).- Ne vous cachez pas derrière votre administration et le principe de légalité. C'est vous qui avez suspendu, puis autorisé, le même règlement !*

C'est particulièrement étonnant pour un chantre de l'autonomie locale.

(Remarques du ministre Clerfayt)

J'invite les organisations de défense des droits de l'homme à se demander si au lieu de la résoudre, elles ne provoquent pas de la misère. N'oublions pas que des enfants sont victimes de cette situation !

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- U verschuilt zich achter uw administratie en het principe van de wettelijkheid, maar u hebt het reglement wel geschorst en niemand anders. U bent daar politiek verantwoordelijk voor. Neem die verantwoordelijkheid dan ook.

Tal van voorbeelden tonen aan dat het gewest zelfs nog veel verder kan gaan, maar toch hebt u het reglement van de stad Brussel opgeschort. Dat is cynisch, want ik beschouw u als de minister van lokale autonomie. In elk debat schermt u met de lokale autonomie, maar net in het dossier over de bedelarij grijpt u in. Het reglement is fundamenteel onveranderd gebleven. Eerst schort u het op en dan staat u het toe, terwijl er niets aan is veranderd.

- L'incident est clos.

(Opmerkingen van minister Clerfayt)

Aan het reglement zelf is geen letter gewijzigd. Dat maakt uw eerste beslissing om het op te schorten en dan toch toe te staan des te onbegrijpelijker.

Tot slot wil ik mensenrechtenorganisaties en hun advocaten vragen om eens diep in hun hart te kijken en zich af te vragen of ze niet meer ellende veroorzaken dan ze willen oplossen. In zo'n dossier zijn ze de rentmeester van de ellende. De zwaksten onder ons, de kinderen die we in de eerste plaats zouden moeten beschermen, zijn het slachtoffer. Het is intriest dat zij in de hoofdstad van België en Europa nog steeds het slachtoffer zijn van zulke praktijken.

- Het incident is gesloten.

1303 **QUESTION ORALE DE M. GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE**

1303 **à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

1303 **concernant l'écologie et le décès et l'utilisation d'urnes biodégradables.**

1305 **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)**.- C'est un dossier qui me tient à cœur. Je suis un peu devenu le monsieur Cimetières des commissions. Ce sujet est malheureusement trop peu abordé. Pourtant, la mort fait aussi partie de la vie !

Au sein de cette commission, nous avons déjà pu discuter de nombreuses options écologiques après le décès, comme l'humusation. Aujourd'hui, il existe une multitude d'options écologiques pour les obsèques. En effet, alors qu'elle atteignait 1 milliard d'habitants au début du 19e siècle, la population mondiale devrait avoisiner les 10 milliards d'ici 2050, selon les perspectives de l'Organisation des Nations unies. Si les questions de place, d'accès aux ressources et d'impact sur l'environnement se posent face à cette évolution exponentielle dans un contexte de réchauffement climatique, ce nombre d'êtres humains interroge jusque dans la mort.

Depuis janvier 2022, les cimetières de Bruxelles et de Laeken peuvent inhumer plus de 800 urnes biodégradables. L'urne biodégradable est une urne de bois ou de carton qui sera inhumée devant un massif de fleurs et d'arbustes. Elle a pour objectif de réduire les émissions de CO2 et d'améliorer la biodiversité.

En réponse à une question parlementaire, vous aviez déclaré qu'aucun inventaire n'existait afin de savoir si d'autres communes avaient pris des initiatives durables, mais que vous pouviez tout à fait demander qu'un tel travail soit effectué. Vous aviez également répondu que le groupe de travail interrégional

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende ecologie en overlijden en het gebruik van biologisch afbreekbare urnen.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Er bestaan vandaag heel wat mogelijkheden voor een milieuvriendelijke begrafenis. Dat is ook nodig, want tegen 2050 zullen er naar verwachting 10 miljard mensen zijn.*

Sinds januari 2022 kunnen er op de begraafplaatsen van Brussel en Laken meer dan achthonderd biologisch afbreekbare urnen worden begraven in een perk met groen. Het doel daarvan is de CO2-uitstoot verminderen en de biodiversiteit bevorderen.

Eerder zei u dat er geen overzicht bestond van gemeentelijke initiatieven voor milieuvriendelijk begraven, maar dat u kon vragen om er een op te stellen. Voorts zei u dat de intergewestelijke werkgroep nog niet actief was.

n'était pas encore fonctionnel. Pour autant, la priorité de la cellule funérailles et sépultures est de le réactiver.

1307 Une mise à l'étude d'autres pistes d'écofunérailles existe-t-elle ? Dans l'affirmative, pourriez-vous en dire davantage ?

Une politique globale de l'inhumation plus durable sera-t-elle poursuivie dans notre ville-région ? Une concertation avec les communes est-elle prévue pour discuter des options écologiques ?

Disposez-vous des résultats de la cellule funérailles et sépultures à propos de la réactivation du groupe de travail interrégional ? Si oui, pouvez-vous en dire davantage ?

Pourriez-vous préciser le bilan de la nouvelle cellule de coordination chargée des funérailles et des sépultures au sein de l'administration régionale ? De quel budget celle-ci dispose-t-elle ?

Laat u andere mogelijkheden voor milieuvriendelijk begraven bestuderen? Zo ja, kunt u daar meer over zeggen?

Voert het gewest een duurzamer begrafenisbeleid in? Overlegt u met de gemeenten over de ecologische mogelijkheden?

Is de intergewestelijke werkgroep ondertussen opnieuw actief?

Hoe verliepen de werkzaamheden van de nieuwe coördinatiecel voor begrafenissen en begraafplaatsen? Over welk budget beschikt de cel?

1309 **M. Bernard Clerfayt, ministre**.- Monsieur le député, je salue votre constance dans cette matière, qui nous donne l'occasion de discuter ensemble des différentes manières d'inhumer les corps de nos défunts. C'est une véritable question de société, dans la mesure où elle nous concernera tous un jour ou l'autre !

À la demande du ministre flamand de l'Intérieur, Bart Somers, le Comité consultatif de bioéthique de Belgique a rendu le 8 novembre 2021 son avis n° 79 sur les nouveaux modes de sépulture. Outre l'inhumation naturelle, cet avis aborde les autres modes disponibles actuellement, à savoir l'humusation, la recomposition organique, la résomation, l'aquamation, la cryomation et la lyophilisation.

L'avis très complet du Comité consultatif de bioéthique de Belgique conclut que, dans l'état actuel de la science, de la technologie et du marché, à court terme, seules la résomation et la recomposition organique constituent de nouveaux modes potentiels de sépulture, les autres n'étant pas encore mûrs sur les plans technologique, scientifique et pratique.

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).- Iedereen moet vroeg of laat een dierbare begraven. Dat kan op verschillende manieren.*

Op vraag van de Vlaamse minister van Binnenlandse Zaken Bart Somers gaf het Belgisch raadgevend comité voor bioethiek in november 2021 zijn advies over de nieuwe manieren van lijkbezorging. Het comité komt tot de conclusie dat van de nieuwe technieken bij de huidige stand van de wetenschap alleen resomatie en organische recompositie geschikt zijn.

1311 Une étude sur l'humusation a par ailleurs été réalisée par l'Université catholique de Louvain. Ses conclusions sont très claires et démontrent l'inefficacité du processus. Elle précise : « Cette méthode n'est pas en l'état une alternative viable à l'incinération et à l'inhumation traditionnelle. » En effet, les dépouilles ne se décomposent pas dans les délais prescrits, ni de manière adéquate en termes de salubrité, ce qui entraîne une pollution importante des sols en nitrate et ammoniaque. L'humusation n'est donc plus considérée comme étant pertinente.

La politique menée par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de funérailles et sépultures est également axée sur la recherche d'alternatives plus durables, et ce, dans tous les domaines. La recherche de nouvelles formes de sépultures est une préoccupation grandissante qui s'inscrit dans les

Uit een studie blijkt duidelijk dat humusatie niet goed werkt, waardoor de grond met nitraat en ammoniak wordt vervuild.

Het gewestelijk beleid steunt op onderzoek naar duurzame alternatieven op alle vlakken. Nieuwe vormen van begraven komen steeds vaker ter sprake, omdat ze een impact hebben op onze omgeving. De bezorgdheden gaan vooral over de beperkte ruimte op kerkhoven, de veiligheid inzake gezondheid bij de verschillende vormen van begraven, de koolstofuitstoot en het welzijn van het personeel uit de begrafenissector.

Het gewest bespreekt regelmatig kwesties rond begraven met de gemeenten, de intercommunales en de begrafenissector. Die laatste onderzoekt momenteel een duurzamer alternatief voor de met zink beklede kisten waarin overledenen internationaal

discussions ayant trait à l'impact de l'activité humaine sur notre environnement.

Les principales sources de préoccupation sont la limitation de l'espace des cimetières, la sécurité sanitaire des modes de sépultures, leur empreinte carbone et le bien-être des professionnels du secteur funéraire.

La cellule funérailles et sépultures de notre administration entretient des contacts réguliers avec les communes, les intercommunales et le secteur funéraire pour discuter de diverses questions funéraires dans le cadre d'une concertation permanente. Cette dernière étudie actuellement une option plus durable pour le cercueil dont l'intérieur est en zinc et qui est utilisé pour le transport international des corps, ainsi que d'autres solutions pour réduire l'utilisation des urnes lors de la dispersion des cendres.

Préalablement à la réactivation du groupe de travail écofunérailles, la cellule funérailles et sépultures s'est d'abord basée sur l'avis précité du Comité consultatif de bioéthique de Belgique, ainsi que sur d'autres études belges et internationales, afin de pouvoir déterminer quelles étaient, parmi les nouveaux modes de sépultures, ceux qui pouvaient faire l'objet de discussions au sein de ce groupe de travail.

Dans cette perspective, il est prévu qu'une concertation interrégionale entre les trois Régions et la Communauté germanophone ait lieu en novembre prochain. Comme vous le savez, la cellule funérailles et sépultures a été créée à la fin du mois de mars de cette année. Elle n'en est donc qu'au démarrage de ses travaux.

1313 À ce stade, la cellule est devenue le centre de coordination dans la Région pour toutes les questions et initiatives relatives aux funérailles et sépultures. Elle s'attèle dès lors à établir tous les contacts possibles et analyse les résultats des études. Elle prépare la mise en œuvre de divers projets comme la réactivation des discussions interrégionales et l'évaluation et la modification de la législation actuelle.

Il me semble prématuré de dresser le bilan de son activité, mais il sera légitime de le faire après un an ou un an et demi de fonctionnement.

Le budget affecté à cette cellule pour l'année 2022 est de 200.000 euros. Il comprend le financement des deux agents composant la cellule, des frais de fonctionnement et des études et projets.

1315 **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)**.- Il est intéressant de prendre le temps de s'interroger, sans précipitation, sur ces nouveaux modes d'inhumation.

Dans le contexte énergétique actuel, il n'est pas inopportun de trouver des solutions de rechange à l'incinération, qui représente une surconsommation extrêmement importante.

worden vervoerd. Daarnaast bekijkt de sector of het mogelijk is om minder urnen te gebruiken wanneer de as wordt verstrooid.

De cel begrafenissen en begraafplaatsen verkoos om eerst te bepalen welke nieuwe vormen van lijkbezorging geschikt zijn alvorens de werkgroep te reactiveren. In dat kader vindt in november 2022 intergewestelijk overleg plaats.

De cel staat in voor de coördinatie binnen het gewest van alle vragen en initiatieven rond begraven. Ze bestaat nog maar sinds maart 2022 en het is dan ook te vroeg om een balans op te maken.

De cel kreeg voor 2022 een budget van 200.000 euro. Dat gaat naar het loon van de twee werknemers, de werkingskosten, studies en projecten.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- In deze tijden van hoge energieprijzen moeten we op zoek gaan naar goede alternatieven voor energieverslindende crematies. Er is de volgende jaren nood aan ecologisch aanvaardbare alternatieven, waar iedere Brusselaar zich in kan vinden.*

- Het incident is gesloten.

Nous avons besoin d'alternatives viables, écologiques et susceptibles de répondre aux nouvelles demandes et aux nouveaux besoins en matière d'obsèques.

Je relirai votre réponse en détail car vous y évoquez certains concepts que je ne connaissais pas, hormis l'humusation sur laquelle je vous avais déjà interrogé.

Une révolution doit s'opérer dans ce domaine dans les prochaines années, pour adopter les techniques les plus acceptables d'un point de vue environnemental, tout en tenant compte des demandes et des sensibilités des familles. Il n'est pas question d'heurter celles-ci avec des concepts qui les dépassent, sachant que certaines ont déjà des réticences vis-à-vis de l'incinération.

- *L'incident est clos.*